

ESTUDIO NACIONAL SOBRE EL PERFIL DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Dirección Nacional de Estadísticas Sociales y de Población
Dirección de Estadísticas Poblacionales

MANUAL DEL ENCUESTADOR

ABRIL 2018

NOTA



Para el presente manual hemos optado por la utilización del género persona y del masculino genérico a fin de no dificultar la lectura, provocar recargamiento y enlentecimiento en la expresión; sin que ello tenga connotaciones de discriminación de género.

INDICE

[*]	Introducción	5
[1]	¿Como nos proponemos cuantificar y caracterizar a las personas con discapacidad?	7
[2]	La evolución del concepto de discapacidad y su medición en argentina	9
[3]	¿Qué se entiende por discapacidad en este estudio?	13
[4]	¿Quiénes llevarán a cabo este estudio?	17
	• La estructura de relevamiento	17
[5]	Materiales y tareas del encuestador	19
	• Materiales del encuestador	19
	• Tareas del encuestador	21
	• a. Antes del relevamiento	22
	• b. Durante el relevamiento	23
	• c. Despues del relevamiento	25
[6]	¿Cómo ubicar la vivienda seleccionada?	27
	• Presentación general de los materiales para ubicar la vivienda seleccionada	27
	• Cartografía del área de trabajo	27
	• Ubicación geográfica (UG) del cuestionario de hogar	30
	• Síntesis del procedimiento para ubicar la vivienda seleccionada	33
[7]	La entrevista	35
	• Importancia de la entrevista	35
	• Momentos de la entrevista	36

[8]	El cuestionario:	41
	• Presentación del cuestionario	41
	• Características del cuestionario en papel	42
	• Indicaciones para completar el cuestionario	43
[9]	Cómo completar cada pregunta del cuestionario	49
	• Ubicación geográfica	49
	• Modulo A	50
	• Modulo A: Situación de la vivienda	51
	• Modulo A: Lista de personas del hogar	55
	• Modulo B: Detección de población con dificultad	59
	• Modulo C	75
	• Modulo D	93
[10]	Glosario	99
[Pasos]		113



INTRODUCCIÓN

El Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) conjuntamente con las Direcciones Provinciales de Estadística y la Agencia Nacional de Discapacidad, están llevando a cabo el **Estudio Nacional sobre el Perfil de las Personas con Discapacidad**.

Usted ha sido seleccionado para desempeñarse como Encuestador del Estudio.

Este **manual** fue diseñado para facilitar el aprendizaje de los conceptos y procedimientos a seguir necesarios para desarrollar su tarea. Le recomendamos leerlo atentamente, subrayar las ideas principales, anotar sus dudas y usarlo como un instrumento de consulta durante el trabajo de campo.

Su participación es un valioso aporte para el Estudio. Confiamos en que trabajará con la responsabilidad que su puesto requiere y le agradecemos por su compromiso con la tarea a desempeñar.

¡Le deseamos
mucho éxito
en su tarea!

[1]

¿CÓMO NOS PROPONEMOS CUANTIFICAR Y CARACTERIZAR A LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD?

El Estudio tiene los siguientes objetivos:

- Cuantificar a la población con dificultades para ver; para oír; para caminar o subir escaleras; para agarrar y levantar objetos con los brazos o manos; para comunicarse; para aprender cosas; para concentrarse y/o recordar cosas que le interesan; para atender por sí mismo su cuidado personal, como lavarse o vestirse o comer solo/a o controlar su comportamiento.
- Describir el perfil de la población con dificultades según:

- relación de parentesco con el resto de los miembros del hogar,

- sexo y edad,

- lugar de nacimiento,

- cobertura de salud,

- previsión social,

- características educativas,

- características laborales,

- situación conyugal,

- tenencia de certificado de discapacidad,

- edad y origen de la dificultad,

- condiciones habitacionales del hogar que conforma.

Se llevará a cabo sobre una muestra de alrededor de 41.000 viviendas ubicadas en localidades urbanas de todo el territorio nacional.

El período de relevamiento del Estudio abarcará los meses de abril y mayo de 2018.

Los encuestadores relevarán los datos a través de una entrevista personal, utilizando un dispositivo electrónico de recolección de datos (en adelante tableta). Sólo en los casos que indique su Supervisor o Coordinador Operativo o cuando la tableta presente algún problema en su funcionamiento, utilizará el cuestionario en papel para realizar la entrevista.

En cada vivienda seleccionada deberán identificar todos los hogares que la habitan, y en todos ellos se aplicará el cuestionario a cada miembro del hogar, de modo autorespondente.

[2]

LA EVOLUCIÓN DEL CONCEPTO DE DISCAPACIDAD Y SU MEDICIÓN EN ARGENTINA

Para entender cómo se conceptualiza y cómo se releva la discapacidad en este Estudio resulta muy útil interiorizarse, aunque sea muy brevemente, acerca de cómo fue cambiando el concepto a lo largo del tiempo.

[Modelos conceptuales]

A continuación se presentan los modelos de interpretación del concepto de discapacidad que sirvieron de base para las diferentes formas de medición de la discapacidad:

[a] modelo demonológico	[b] modelo médico organicista-biologicista	[c] modelo social	[d] modelo bio-psico social
----------------------------	--	----------------------	--------------------------------

[a] En la antigüedad predomina el **modelo demonológico** con dos concepciones diferentes de la discapacidad. Por un lado, se practica el infanticidio, la eliminación y el abandono de las personas que no se encuentran habilitadas para la caza y el nomadismo; y por otro, se registran muestras concretas de afecto y cuidado.

Más tarde, en la Edad Media, la iglesia condena el infanticidio y atribuye a causas sobrenaturales las “anormalidades” que presentan las personas.

Sin embargo, la llegada del cristianismo propone nuevos planteamientos. La actitud cristiana ante el doliente y el pobre varía entre el amor y el horror, hasta el punto de asilarlos o aislarlos, de manera tal que las personas con discapacidad son asumidas como objetos de caridad.

[b] En los siglos XVII y XVIII se pasa de un modelo demonológico a otro de tipo **médico organicista-biologicista**. El sujeto de asistencia se torna también sujeto-problema. En este modelo la discapacidad es una anormalidad que surge como consecuencia de una enfermedad, trauma o lesión ante la que se proponen medidas terapéuticas o compensatorias basadas en la cura, normalización o rehabilitación del individuo.

[c] Luego, tiende a abandonarse el modelo médico u organicista biologicista más puro y comienzan a esbozarse los primeros conceptos del **modelo social**, considerando como piezas fundamentales el ambiente que rodea a la persona, el entorno físico y el entorno social.

De este modo en este modelo, el concepto de salud ya no es la ausencia de enfermedad, sino, como la define la Organización Mundial de la Salud (en adelante OMS), “el completo estado de bienestar físico, psíquico y social de las personas” (OMS, 1978).

[d] A partir de allí surge el **modelo bio-psico-social** que abarca aspectos biológicos, psicológicos y sociales para explicar ese hecho complejo y multifacético que es la discapacidad. Este modelo señala que la discapacidad es el resultado de la interacción de las personas con su entorno físico y social.

En este sentido, la discapacidad ya no solo depende de una deficiencia, enfermedad, trastorno, etc., sino de la interacción de los individuos con su entorno social. Por lo tanto, es responsabilidad de la sociedad hacer las modificaciones necesarias del entorno para la participación plena de las personas con discapacidad en todas las esferas de la vida social.

Así, a lo largo de la historia, se ha pasado de un modelo demonológico de interpretación de la discapacidad a uno bio-psico-social, que alcanza su máxima expresión en la actualidad en la Convención sobre los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad y Protocolo Facultativo del año 2007, que establece que la “...discapacidad es un concepto que evoluciona y que resulta de la interacción entre las personas con deficiencias y las barreras debidas a la actitud y al entorno que evitan su participación plena y efectiva en la sociedad, en igualdad de condiciones con las demás” (Naciones Unidas, 2007).

[Historia de la medición de discapacidad en Argentina]

A continuación veremos cómo fue clasificada la población con discapacidad en los Censos Nacionales de Población realizados en la República Argentina en los años 1869, 1895, 1914, 1947, 1960, 2001 y 2010.



Entre 1960 y 2000 se interrumpió la medición. En el 2001 en el Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas se llevó a cabo, con carácter complementario, la Encuesta Nacional de Personas con Discapacidad 2002-2003 (ENDI 2002-2003). La ENDI con nuevas concepciones, fue una medición integral e integrada inédita en el país que aportó información específica sobre diferentes jurisdicciones.

A partir de dicha experiencia el Censo Nacional de Población, Hogares y Viviendas 2010 incorporó una pregunta que permitió relevar y obtener información sobre la prevalencia de personas con dificultad o limitación permanente y el tipo de dificultad. La pregunta fue aplicada a las viviendas para cada una de las personas del hogar, siendo éste el último dato disponible con que se cuenta en Argentina.

14 ¿Tiene dificultad o limitación permanente para...		
Sí	No	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ver, aún con anteojos o lentes puestos?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	oír, aún cuando usa audífono?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	caminar o subir escalones?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	agarrar objetos y/o abrir recipientes con las manos?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	entender y/o aprender?

[¿Por qué...] 

...es tan importante para nosotros conocer los modelos conceptuales y las formas de medición que se desprenden de ellos?

Porque este Estudio se basa en el modelo bio-psico social para abordar la temática. Esto lo desarrollaremos en el capítulo siguiente.

[3]

¿QUÉ SE ENTIENDE POR DISCAPACIDAD EN ESTE ESTUDIO?

La discapacidad es un fenómeno complejo de múltiples dimensiones, el cual ha sido definido de diferentes maneras en los distintos **periodos socio-históricos**. Como vimos anteriormente, a lo largo de la historia se han propuesto diversos modelos de interpretación conceptual para explicar y entender la discapacidad, ya sea como un problema inherente del individuo o un problema social. Actualmente, el **modelo bio-psico-social** es el aceptado por la OMS y al que adhiere este Estudio. El enfoque señala que la discapacidad es el resultado de la interacción de las personas con su entorno físico y social.

En este marco, desde el punto de vista teórico,

[¿Qué se entiende por discapacidad?]

Se considera que la **discapacidad** es **toda limitación en la actividad [a]** y **restricción en la participación [b]** originada en la interacción entre la persona con una **condición de salud [c]** y los **factores contextuales [d]** (entorno físico, humano, actitudinal y sociopolítico) para desenvolverse en su vida cotidiana, dentro de su entorno físico y social según sexo y edad (Clasificación Internacional sobre el Funcionamiento, de Discapacidad y de la Salud, 2001 en adelante CIF).

[**Analicemos un poco esta definición**]



[**Analizamos un poco esta definición**]



[a]

LIMITACIÓN EN LA ACTIVIDAD

Se refiere a las “dificultades que un individuo puede tener en el desempeño/realización de las actividades” (CIF, 2001, p. 14).

[c]

CONDICIÓN DE SALUD

“Es un término genérico que incluye enfermedad (aguda o crónica), trastorno, traumatismo y lesión” (CIF, 2001, p.206).

[b]

RESTRICCIÓN EN LA PARTICIPACIÓN

“Son los problemas que un individuo puede experimentar al involucrarse en situaciones vitales” (CIF, 2001, p. 14).). “La presencia de una restricción en la participación viene determinada por la comparación de la participación de esa persona con la participación esperable de una persona sin discapacidad en esa cultura o sociedad” (CIF, 2001, p.207).

[d]

FACTORES CONTEXTUALES (ENTORNO FÍSICO Y SOCIAL)

Se entiende el medio en que se desempeña el individuo, por ejemplo en la comunidad, en la escuela, el trabajo, etc., y en relación a pautas culturales conocidas y compartidas (CIF, 2001).

IMPORTANTE



Al tratarse de una encuesta a hogares, este Estudio identifica a la población con discapacidad a través de la **autopercepción** de la población acerca de sus dificultades (para ver; oír; agarrar y levantar objetos con las manos y los brazos; caminar o subir escalones; bañarse, vestirse o comer solo/a; comunicarse; aprender cosas; recordar; concentrarse o controlar su comportamiento), originadas en la interacción entre la persona con una condición de salud y su entorno.

Es importante aclarar que las preguntas evalúan las **limitaciones en actividades** básicas (como ver, caminar, oír, etc.) que afectan la realización de otras más complejas (trabajar, estudiar, etc.) que implican un riesgo en la **restricción de la participación social**.

[**Se debe tener en cuenta que...**]



- **La limitación en la actividad y la restricción en la participación siempre debe estar originada en una condición de salud**, es decir causada por algún problema en las funciones o estructuras corporales, tales como anomalías, defectos, pérdidas o cualquier otra desviación en las mismas. No corresponden y, por tanto, se excluyen limitaciones y restricciones origi-

nadas en factores socioeconómicos y/o culturales (*por ejemplo: niños que tienen dificultad en su ingreso a una escuela debido a escasos recursos económicos o desinterés de su familia; personas que no participan en un ámbito deportivo porque son excluidas por su raza o religión; etc.*).

Si bien todas las personas tienen alguna limitación o restricción para realizar diferentes actividades (como por ejemplo, para cantar, para hacer manualidades, para aprender un idioma, etc.) éstas limitaciones y/o restricciones comunes y corrientes, por lo general, no las afectan mayormente en su desenvolvimiento y vida diaria. Sin embargo, algunas personas tienen dificultades, ya sea de nacimiento o porque las adquieren durante su vida, **originadas en una condición de salud**, que al interactuar con diversos **factores contextuales** (edificios, viviendas, escuelas, medios de transporte, servicios varios, legislación, programas, políticas, etc.) **sí** las afectan en su desenvolvimiento y vida diaria.

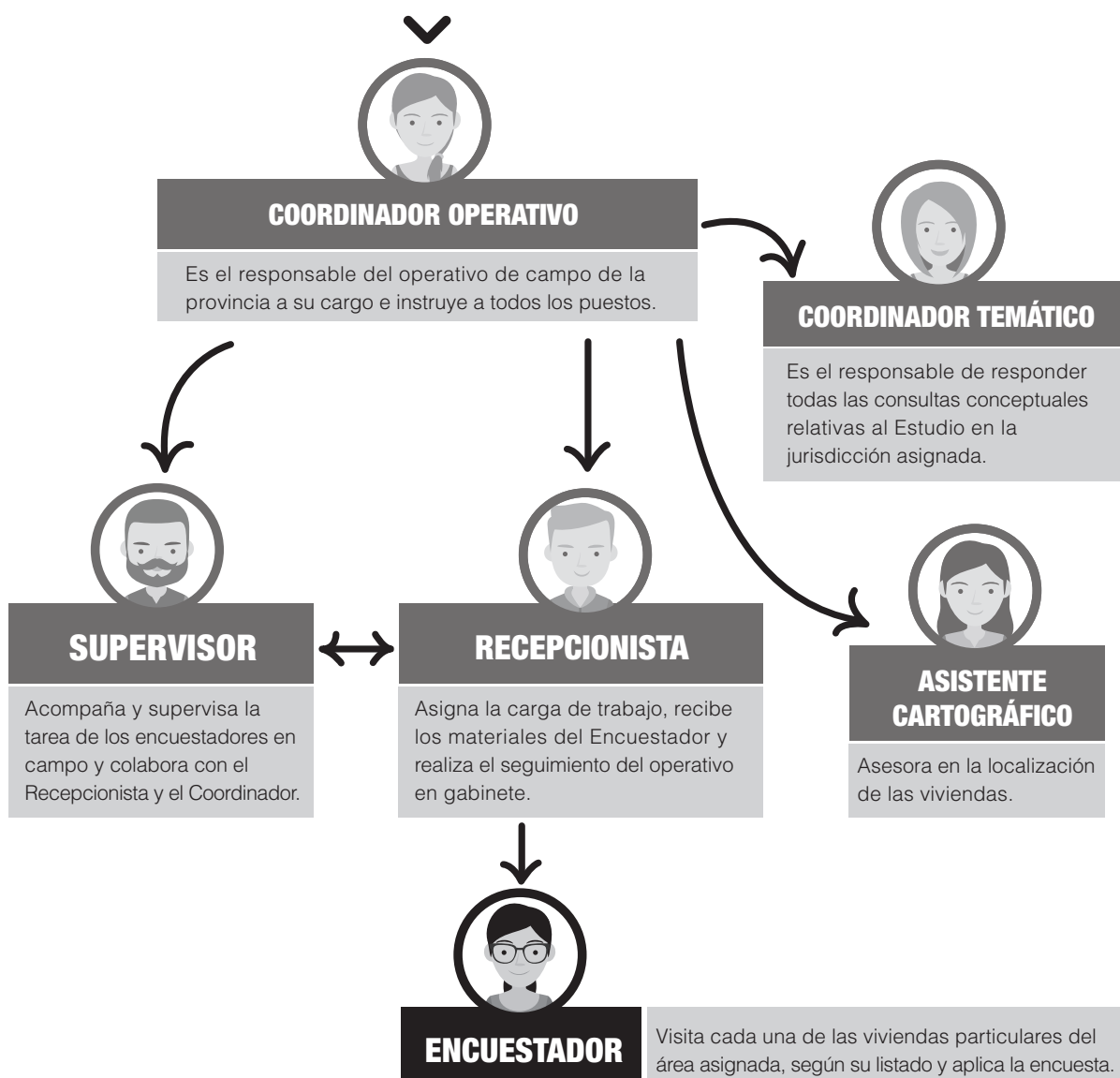
- **La limitación debe ser habitual y actual**, o sea debe estar afectando al individuo en el momento de la entrevista.

[4]

¿QUIÉNES LLEVARÁN A CABO ESTE ESTUDIO?

LA ESTRUCTURA DE RELEVAMIENTO

Para realizar este Estudio se ha conformado un equipo de trabajo con la siguiente estructura:



LA FUNCIÓN DEL ENCUESTADOR

[Es responsable de:]



- Realizar la encuesta en todos los hogares que habiten en las viviendas seleccionadas.
- Asegurar la completitud del cuestionario con los datos que brinden los encuestados.

Tendrá que visitar cada una de las viviendas seleccionadas y entrevistar a las personas utilizando el cuestionario en tableta y siguiendo los procedimientos que se indican en este Manual. Trabjará en estrecha relación con el Supervisor y el Recepcionista.

De la responsabilidad y dedicación con que desarrolle su función dependerá la calidad de los datos obtenidos y de la información que se obtenga en este relevamiento.

RECUERDE



Al ser garantes de la protección de los datos, usted como encuestador **no podrá:**

- Divulgar o comentar la información proporcionada por las personas entrevistadas, pues ello infringe el **secreto estadístico garantizado por la Ley Nacional N° 17.622/68**. Cuando el INDEC o las Direcciones Provinciales de Estadística la publican, lo hacen en forma general, sin referirse a persona o vivienda alguna.
- Delegar sus facultades de encuestador, ni concurrir durante su tarea acompañados por personas ajenas al relevamiento.
- Formular preguntas externas al Cuestionario ni utilizar las entrevistas con fines que no sean estrictamente previstos en el presente Estudio.
- Abandonar la tarea sin haber entregado todo el material al recepcionista.

[5]

MATERIALES Y TAREAS DEL ENCUESTADOR

MATERIALES DEL ENCUESTADOR

Para desarrollar su tarea deberá utilizar los materiales que le proporcionen.

➤ CREDENCIAL

Para identificarse.



➤ PLANO DEL ÁREA DE TRABAJO

Delimita las áreas y le permitirá orientarse en terreno.



➤ TRÍPTICO INFORMATIVO PARA HOGARES

Contiene información útil para los hogares.



➤ PLANILLAS DE RECORRIDO (E1)

Allí transcribirá los domicilios de las viviendas a encuestar y agendará las fechas y horarios de las visitas a realizar.



➤ NOTA AL VECINO

Para presentar ante el hogar.



➤ AVISO DE VISITA DEL ENCUESTADOR

Para dejar en las viviendas en la que no encuentre ninguna persona.



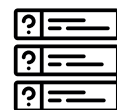
➤ CUESTIONARIO EN TABLETA

Para volcar la información requerida.



➤ CUESTIONARIO EN PAPEL

Para volcar la información requerida.



➤ TARJETAS DE CATEGORÍAS DE RESPUESTA

Contiene las opciones de respuesta para facilitar la administración del módulo B.



➤ MANUAL DEL ENCUESTADOR, INSTRUCTIVO DEL USO DE LA TABLETA Y DEL CUESTIONARIO DIGITAL

Para consultar si tiene dudas en campo.



➤ LÁPIZ Y GOMA Y TABLA DE APOYO

Útiles para completar el cuestionario en papel.



[¿Cómo estará equipado el encuestador?]



TAREAS DEL ENCUESTADOR

Se presentan las tareas que usted como Encuestador deberá realizar antes, durante y después del relevamiento.

[a]

ANTES DEL RELEVAMIENTO

1. Capacitarse.
2. Recibir los materiales para el relevamiento.
3. Corroborar el correcto funcionamiento de la tableta que se le haya asignado.
4. Recibir asesoramiento de la ubicación de los domicilios que le hayan asignado.
5. Asegurar una vía de contacto con el Supervisor y Recepcionista.

[b]

DURANTE EL RELEVAMIENTO

6. Encuestar.
7. Mantener comunicación con el Supervisor.
8. Participar de los operativos especiales.
9. Sincronizar su tableta.
10. Completar Planilla E1.
11. Concurrir a las recepciones.

[c]

DESPUÉS DEL RELEVAMIENTO

12. Entregar todo el material de trabajo al Recepcionista.

[A continuación, las desarrollaremos]



[a] ANTES DEL RELEVAMIENTO**1. Capacitarse. En el campus virtual y el curso dictado en su jurisdicción**

- Participará de la capacitación virtual en el Campus INDEC, leyendo y visualizando los materiales que allí se presentan y resolviendo las actividades.
- Asistirá a la capacitación presencial para los Encuestadores que le permitirá efectuar adecuadamente gran parte de las tareas propias de su puesto.
- Leerá atentamente el Manual del Encuestador, el Instructivo de uso de la tableta y el cuestionario digital subrayando las ideas principales y anotando sus dudas.

2. Recibir los materiales para el relevamiento

- El día previo a salir a encuestar, recibirá los materiales de trabajo que utilizará a lo largo de todo el relevamiento.
- Controlará todos los materiales que haya recibido y se asegurará que las cantidades sean suficientes para la carga de trabajo de la primera semana.

La encuesta se realizará con el cuestionario digital, o sea, con la tableta. El uso del cuestionario en papel solo está indicado para operativos especiales (zonas riesgosas, alejadas, etc.) o cuando se lo indique el coordinador.

También utilizará el papel cuando la tableta presente algún problema en su funcionamiento. (Ejemplo, que se apague, que se caliente la batería, que no encienda).

3. Corroborar el correcto funcionamiento de la tableta que se le haya asignado

- Al momento que le entreguen la tableta asegúrese de encenderla, loguearse e ingresar correctamente al aplicativo de captura de datos.
- En caso de que se produzca algún inconveniente en el funcionamiento lo informará inmediatamente.
- Firmará el remito de recepción de la tableta.
- Sincronizará su tableta en un lugar con wifi, del modo que lo indica el Instructivo para el uso de la tableta. Podrá visualizar así su primera carga de trabajo. Serán aproximadamente 20 viviendas. Deberá transcribir los datos de ubicación de la vivienda en la Planilla E1, que funcionará como su agenda de trabajo.

4. Recibir asesoramiento de la ubicación de los domicilios que le hayan asignado

- El asistente cartográfico junto al supervisor lo orientará en la localización del área a relevar, asesorándolo en la ubicación de los domicilios sobre la cartografía respectiva y en la mejor estrategia de recorrido.

5. Asegurar una vía de contacto con el Supervisor y Recepcionista

- Intercambiará una dirección de correo electrónico y un número telefónico (preferentemente de un celular con acceso a WhatsApp) para mantenerse comunicado con el Supervisor y Recepcionista durante el desarrollo del operativo de campo.

[b] DURANTE EL RELEVAMIENTO

6. Encuestar

- El sábado 7 de abril comenzará a encuestar.
- Antes de salir a realizar las entrevistas asegúrese de tener la tableta con la batería cargada y todos los materiales indicados en la lista de materiales.
- **Debe loguearse en la tableta antes de cada salida a campo y sincronizar en un lugar con wifi. Sino se loguea en un lugar con wifi, usted no podrá realizar su tarea.**
- Transcriba los datos de ubicación de la vivienda en la Planilla E1 antes de salir a encuestar.
- Recuerde que en todas sus salidas a campo usted deberá utilizar la credencial que lo identifica como Encuestador.
- Llevará consigo las notas al vecino y trípticos para entregar al hogar encuestado. Asimismo, llevará avisos de visita del Encuestador donde anotará sus datos para dejar en caso de no encontrar a ningún miembro del hogar.
- Organice su actividad de recorrido de las viviendas asignadas optimizando su tiempo y distancias a recorrer.

Ud. como Encuestador debe visitar las viviendas al menos 3 veces en diferentes días y horarios.

IMPORTANTE



La encuesta es **autorrespondente** por lo tanto deberá entrevistar a cada uno de los miembros del hogar.

En la primera visita deberá registrar los números telefónicos de todos los miembros del hogar y en caso que existiera el del hogar. Si después de la primera visita no encuentra a alguna de las personas del hogar podrá realizar esta entrevista telefónicamente.

- Antes de retirarse del hogar **no olvide** corroborar que:
 - * todos los miembros del hogar hayan sido entrevistados
 - * todas las preguntas que correspondan estén completas.
- Al finalizar la entrevista deberá informar al hogar que un Supervisor podrá contactarlo personal o telefónicamente para corroborar algunos datos.

RECUERDE

Solo se deben encuestar las viviendas que le han sido asignadas.

Al finalizar cada jornada...

- Revisará la completitud de todos los cuestionarios y la Planilla E1.
- Preparará el material para encuestar al día siguiente.
- Conectará a internet la tableta para sincronizar la información relevada.
- Cargará la batería de su tableta.

7. Mantener comunicación con el Supervisor

- Mantendrá comunicación telefónica con su supervisor para resolver dudas o inconvenientes que pudieran surgirle en campo. En especial si tiene dificultad para encontrar una vivienda asignada.

8. Participar de los operativos especiales que le informe su Supervisor

- Formará parte de los operativos especiales que se realizan, por ejemplo, en áreas inseguras, alejadas, de difícil acceso o barrios privados. En estos casos se realizarán salidas en equipo en la cual participará el supervisor y la cantidad de encuestadores que se haya determinado.
- A Ud. se le informará con anticipación, la fecha y horario, cuando deberá participar así como la necesidad de utilizar cuestionarios en papel. Para ello tendrá en cuenta las indicaciones para completar descriptas en este Manual.
- Los cuestionarios en papel serán controlados por el recepcionista antes de ser cargados por Ud. en la tableta. En caso que la sede de recepción se encuentre alejada, el supervisor colaborará con la tarea del recepcionista.

9. Sincronizar su tableta

- Sincronizará su tableta para enviar su trabajo y actualizar el sistema de gestión que tiene el Recepcionista, quien controlará el contenido y avance de su labor.
- Los días 6, 12 y 19 de abril Ud. deberá sincronizar la tableta para recibir la carga de trabajo asignada por el Recepcionista.

10. Completar la Planilla E1

- La planilla E1 es su agenda. Se completa por carga de trabajo (aproximadamente 20 viviendas con los datos que corresponden a cada columna). Veremos más adelante las instrucciones para realizar esta tarea, que se encuentran en el anexo correspondiente.

11. Concurrir a las recepciones

- Asistirá a los encuentros acordados con el Recepcionista para el avance de su trabajo. Deberá llevar la tableta, los cuestionarios en papel y la Planilla E1.
- Allí podrá despejar sus dudas conceptuales con el Recepcionista y Coordinador Temático, quien a su vez podrá consultar acerca del contenido de alguna de las encuestas realizadas por usted.
- Cuando la sede del operativo en la cual se encuentre el Recepcionista esté alejada de su localidad, este contacto se realizará con la colaboración del supervisor y/o vía telefónica.

IMPORTANTE



Debe transcribir los datos de los cuestionarios en papel a la tableta una vez que hayan sido aprobados por el Recepcionista.

[c] DESPUÉS EL RELEVAMIENTO

13. Entregar todo el material de trabajo al Recepcionista

- Al finalizar sus tareas, entregará el material ordenado al Recepcionista, así como el eventual material sobrante.
- Deberá entregar la tablet y el cargador. Recordar firmar el remito de devolución de la misma.
- Entregará la credencial.

[6]

¿CÓMO UBICAR LA VIVIENDA SELECCIONADA?

Por tratarse de una Encuesta por muestreo, es sumamente importante la correcta ubicación de la vivienda a encuestar. Cada vivienda, con sus características, está representando a muchas más. Si por error se visita otra vivienda, se estaría alterando la metodología de la Encuesta, la obtención de los datos y el posterior análisis de los resultados. Es decir, **el estudio perdería calidad.**

PRESENTACIÓN GENERAL DE LOS MATERIALES PARA UBICAR LA VIVIENDA SELECCIONADA

› CARTOGRAFÍA DEL ÁREA DE TRABAJO

Consiste en un **plano del área de trabajo** asignada al Encuestador. El mismo, representa una porción del territorio en la cual se encuentran las viviendas y hogares que usted deberá encuestar durante el trabajo de campo. El área de trabajo puede estar compuesta por un radio completo, parte de un radio o varios radios.

El plano del área sirve para:

- Identificar el área de trabajo.
- Ubicarse en el terreno.
- Reconocer los datos de identificación y ubicación de la vivienda que posteriormente deberán completarse en los cuestionarios.

A continuación, analizaremos los elementos que componen la cartografía.

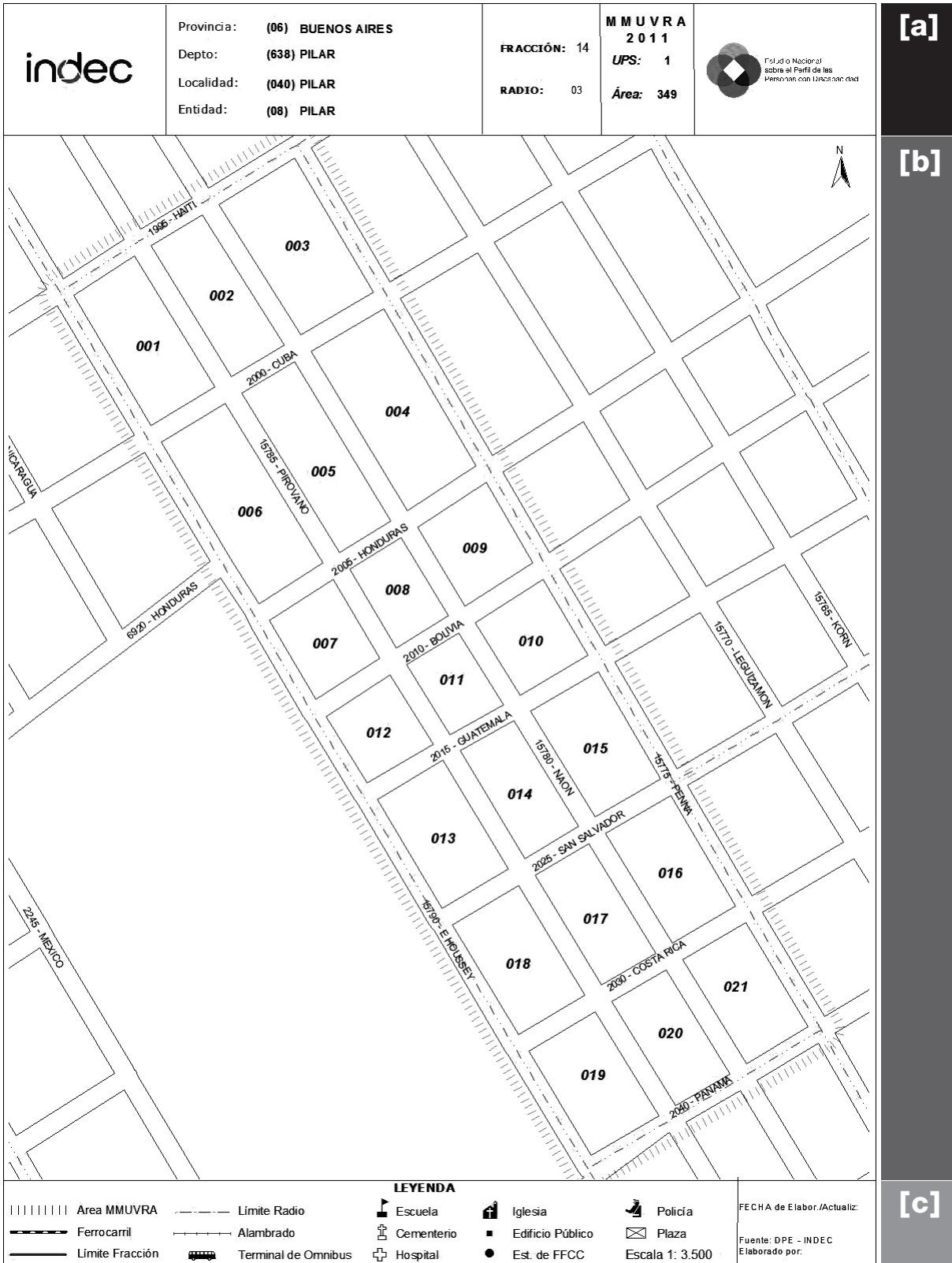
ATENCIÓN



A medida que vaya leyendo las descripciones de los elementos que integran la cartografía, observe la **Figura 1: “Plano del área de trabajo”**.

[Figura 1: Plano del área de trabajo]

(compuesto por un solo radio)



[a] IDENTIFICACIÓN GEOGRÁFICA

Contiene los parámetros geográficos o códigos que permiten referenciar cada mapa con la porción del territorio correspondiente. Ellos son:

- **Provincia**
- **Departamento o partido:** las subdivisiones territoriales de una Provincia.
- **Localidad:** porción del territorio que se caracteriza por presentar una división de manzanas edificadas conectadas por calles.
- **Entidad:** son subdivisiones de una localidad según la legislación del gobierno local.
- **Fracción:** las subdivisiones con fines censales de un departamento o partido.
- **Radio:** las subdivisiones de una fracción.
- **UPS:** código de uso interno que identifica la Unidad Primaria de Selección.
- **Área:** la identificación de uso interno que le damos al área de trabajo del Encuestador.

[b] DIBUJO O REPRESENTACIÓN

Aquí se encuentra representada la conformación física de la zona, con las siguientes especificaciones:

- **Croquis de las manzanas y calles.**
- **Código y nombre de calles.**
- **Número de manzana.**
- **Límite de radio.**
- **Límite de fracción.**
- **Límite del área** (puede ser radio completo o su parte de él).
- **Referencias** (escuelas, vías férreas, etcétera).

[c] LEYENDA

En ella se especifica el significado de los símbolos que están representados en el plano:

- **Simbología:** explicación de las referencias.
- **Escala.**

Como puede observarse en la Figura 1 “Plano del área de trabajo”, se encuentra señalado el Norte, ya que sirve de referencia para tener la ubicación general del área.

Para situarse correctamente en una manzana debe tener en cuenta las calles paralelas y perpendiculares, pues con la simple intersección de dos calles no alcanza para ubicarse en una manzana.

[Ejemplo]

En la Figura 1, si tenemos que ubicar en terreno la manzana 011 y estamos parados en la intersección de las calles **Bolivia y Naon**, podremos ver que en dicha esquina se unen otras 3 manzanas más: las manzanas 008, 009 y 010. Sólo sabremos que ubicamos la manzana 011 cuando confirmemos las otras calles que limitan la misma: **Guatemala y Pirovano**.

RECUERDE



Cuando reciba el material geográfico, verifique que la cartografía que le sea entregada tenga todos los elementos necesarios para la ubicación de las viviendas.

> UBICACIÓN GEOGRÁFICA (UG) del cuestionario de hogar

En la primera página del cuestionario de hogar, junto con la información de identificación geográfica analizada anteriormente en el plano del área de trabajo, se hallan los datos de ubicación, donde encontrará información imprescindible para ubicar la vivienda a encuestar.

A continuación se muestra un modelo de la **ubicación geográfica**

UBICACIÓN GEOGRÁFICA												
Provincia:	<input type="text"/>	Localidad:	<input type="text"/>	Entidad:	<input type="text"/>							
UPS:	<input type="text"/>	Nº de Área:	<input type="text"/>	Nº de vivienda en el listado:	<input type="text"/>	Manzana:	<input type="text"/>	Lado:	<input type="text"/>	Vivienda Nº:	<input type="text"/>	
CÓDIGO DE CALLE	NOMBRE DE CALLE				PUERTA Nº	PISO Nº	DEPTO / PIEZA	EDIFICIO / MONO-BLOCK O TIRA	ENTRADA / ESCALERA	SECTOR	CASA / LOTE	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Descripción: _____												

Analicemos cada una de sus partes:

- **Provincia:** Código de dos dígitos que encontrará en la identificación geográfica del plano.
- **Localidad:** Código y nombre de porción del territorio que se caracteriza por presentar una división de manzanas edificadas conectadas por calles. Se encontrará en la identificación geográfica del plano.
- **Entidad:** Código y nombre de las subdivisiones de una localidad según la legislación del gobierno local.
- **UPS:** Código de la Unidad Primaria de Selección.

- **Área:** Código del área de trabajo del Encuestador.
- **Número de vivienda en el listado:** es el número de orden que se le dio a las viviendas cuando se confeccionó el listado del que fueron seleccionadas. Identifica unívocamente cada vivienda dentro de un área.
- **Manzana:** código de 3 dígitos que identifica la manzana en la cartografía. Las manzanas están identificadas con números.
- **Lado:** en cada manzana, los lados están indicados en el Listado de selección de viviendas a encuestar con números como “1”, “2”, “3” y “4”.
- **Vivienda Número:** Se completa a medida que avanza en su recorrido.
- **Código de calle:** Número de 5 dígitos que antecede al nombre de calle.
- **Nombre de Calle:** es el nombre de la calle que se corresponde con el lado al que da el frente de la vivienda; si la calle se conociera además con otro nombre, aparecerán ambos.

[Ejemplo]

Si la calle “Mariano Moreno” se conoce como “Pasaje de los Sauces”, en la etiqueta aparecerá “Mariano Moreno / Pasaje de los Sauces”.

- **Puerta Número: (Nro. Catastral):** número que da el municipio local a cada domicilio y que figura en la mayoría de las viviendas. En cada lado de manzana puede haber pares o impares, ascendentes o descendentes.

Si la vivienda no tuviera número, en esta columna aparecerá escrito “S/N” y una breve descripción de la misma en el campo “Descripción”. Más adelante veremos en detalle este punto.

Existen además otros casos (viviendas con varias numeraciones, número fuera de rango, etc.) donde el número que figura en el domicilio no está volcado en esta columna sino que figura en la columna “**Descripción**” del Listado de Selección de Viviendas para Encuestar.

- **Piso Número:** es la ubicación de la vivienda en edificios con más de una planta. Por lo general es un número que indica el piso dentro de un edificio de departamentos. Sin embargo, pueden presentarse los siguientes casos:

PB: para la unidad ubicada en la planta baja de una construcción.

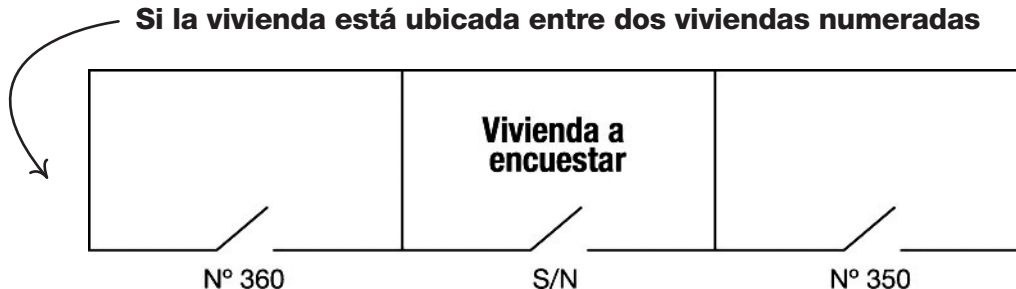
PA: para la unidad ubicada en la planta alta.

EP: para la vivienda ubicada en el entrepiso.

- **Depto. / Pieza:** es el número o la letra que identifica cada unidad funcional dentro de un edificio de departamentos o de las habitaciones en las casas de inquilinato, pensiones y hoteles familiares. De no tener número, aparecerá S/N o en blanco.
- **Edificio / Monoblock o Tira:** es el número, letra o combinación de ambos que identifica cada edificio dentro de un barrio o complejo habitacional.

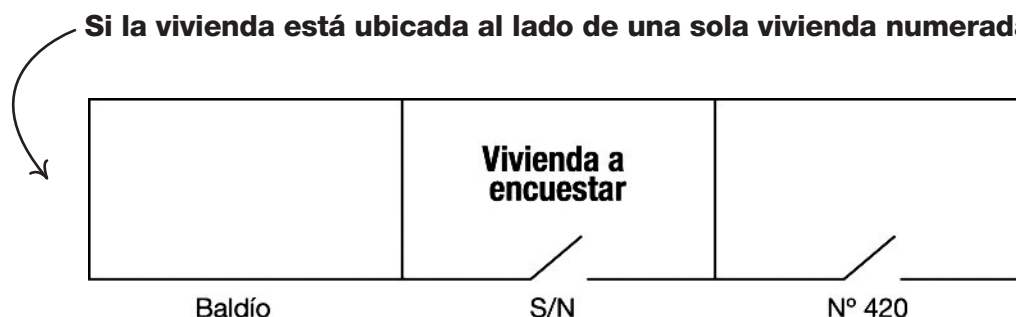
- **Entrada / Escalera:** es el número, letra o combinación de ambos que identifica la denominación de la entrada o escalera de acceso a las unidades funcionales.
- **Sector:** es el número, letra o combinación de ambos que identifica las manzanas internas o los sectores internos propios de un conjunto habitacional.
- **Casa / Lote:** es el número o letra que identifica la casa o el lote en un conjunto habitacional o barrio plan. Cuando se trata de número lo general es que sea correlativo dentro de cada manzana. Esta información puede aparecer en la columna “Descripción”.
- **Descripción:** esta columna es sumamente importante cuando la vivienda a encuestar no tenga número o letra que la identifique, o aún teniéndolo sea necesario aclarar su ubicación. En estos casos, el Listador hizo una descripción de la misma para poder ubicarla. Se pueden presentar varios casos:

Si la vivienda está ubicada entre dos viviendas numeradas



En “Descripción” aparecerá: “Entre N° 350 y N° 360”.

Si la vivienda está ubicada al lado de una sola vivienda numerada



La ubicación de la vivienda sin número se describe haciendo referencia a su posición con respecto a la que tiene número mirando a esta de frente. La vivienda S/N podrá estar a la izquierda o a la derecha de la que tiene número.

En este caso en “Descripción” aparecerá “a la izquierda del número 420”.



En este otro caso en “Descripción” aparecerá “a la derecha del número 1078”.

Si la vivienda está ubicada entre otras viviendas sin número

En este caso aparecerá una descripción de las características sobresalientes de la vivienda con datos como:

- **Material de las paredes:** de ladrillos, revocada, de paneles, de madera, etcétera.
- **Material y forma del techo:** de chapa, de tejas, a dos aguas, etcétera.
- **Aberturas:** tipo, material, ubicación y cantidad (por ejemplo, dos ventanas, una puerta al frente, portón de garaje a la izquierda, etcétera).
- **Materiales:** comprende la forma y ubicación de otros elementos tales como cercos, garaje, galerías, patios, tanques de agua, etcétera.
- **Ubicación de la vivienda en el terreno:** al fondo, al frente, al medio, etcétera.

SÍNTESIS DEL PROCEDIMIENTO PARA UBICAR LA VIVIENDA SELECCIONADA

1. Al llegar al área usted deberá ubicarse en zona observando la cartografía, diferenciando calles, manzanas.
2. Ubicará la vivienda seleccionada, guiándose por la dirección que figura en la sección **ubicación geográfica (UG)** del cuestionario de hogar de la primera hoja del cuestionario. Allí constan los datos de manzana, lado de manzana, calle y número.
3. Observará en la columna “Descripción” si existe algún detalle de la vivienda.
4. Si no pudo ubicar la vivienda, se comunicará con el supervisor que lo orientará respecto a cómo operar en estos casos.

RECUERDE



Para un departamento dentro de un edificio, las viviendas de referencia son los departamentos contiguos.

[7]

LA ENTREVISTA

El Estudio se realiza a través de una entrevista personal entre el encuestador y la persona encuestada, en cada una de las viviendas seleccionadas.

IMPORTANCIA DE LA ENTREVISTA

La **[ENTREVISTA]** es el momento clave del operativo. Se trata de una conversación respetuosa que usted, como encuestador, debe realizar con el encuestado para obtener los datos del presente Estudio.

[Tenga en cuenta que la entrevista debe ser:] 

Autorespondente

Es decir, el cuestionario debe ser respondido por cada uno de los miembros del hogar.

- Los adolescentes de 13 a 17 años de edad pueden contestar por ellos mismos si así lo desean, de lo contrario responderá un adulto responsable.
- En el caso de niños o niñas de 0 a 12 años debe contestar por ellos la madre, el padre o cuidador.
- La población que requiera ayuda o no pueda hacerlo por sí misma, deberá ser asistida por otra persona para responder.

Presencial

Solo en caso que no se encuentre a la persona en la primera visita podrá realizar la entrevista telefónicamente.

MOMENTOS DE LA ENTREVISTA

[a] presentación

[b] desarrollo

[c] cierre

[a] PRESENTACIÓN


Una presentación adecuada del Encuestador frente al hogar es la clave de acceso a la vivienda, ya que es el momento en que usted establece el primer contacto con los encuestados.

Tenga en cuenta que debe transmitir seguridad y seriedad al encuestado, dado que la impresión que usted produzca condicionará en gran medida el desarrollo de la entrevista e influirá en la calidad y confiabilidad de los datos recabados. Para ello:

- Preséntese con su nombre y apellido, mostrando su credencial e informe que trabaja para el INDEC y la Dirección de Estadística de la Provincia y el motivo de su visita.
- Pregunte si ha recibido la Nota al Vecino donde informa de su visita y en caso de no haberla recibido déjele una copia. Explíquelo que en caso de querer corroborar esta información puede comunicarse con los datos suministrados en la misma.
- Explique la relevancia de su colaboración para el éxito del Estudio.
- Indique que los datos suministrados son confidenciales y están protegidos por la Ley 17.622/68
- Veamos un ejemplo:


COMIENZO DE LA ENTREVISTA

"Buenos días.
Mi nombre es María Pérez y soy encuestadora de la Dirección Provincial de Estadística, estamos realizando un Estudio sobre la discapacidad en la Argentina. La información que usted me brinde es fundamental y confidencial.
¿Usted recibió la Nota al Vecino?
Esta es mi credencial.



ENCUESTADORA

ENCUESTADA



[b] DESARROLLO

Para garantizar la validez y la confiabilidad de los datos que se obtengan de este Estudio, es necesario que todos los encuestadores pregunten de la misma manera.

Tenga en cuenta entonces las siguientes recomendaciones:

- **[Sea amable]**, nunca se muestre autoritario ni agresivo.
- **[Muestre seguridad]** en el manejo del tema ante el encuestado: mire a los ojos generando confianza y mantenga un lenguaje corporal apropiado.
- **[Respete el espacio]** de la persona encuestada: pararse demasiado cerca puede ocasionar incomodidad y pararse demasiado lejos puede generar desinterés
- **[Lea las preguntas exactamente]** como están redactadas y en el orden en que aparecen en el cuestionario. Para ello, es necesario que conozca bien el cuestionario y lo aplique de manera fluida, con habilidad y destreza.
- **[Sea paciente]**, si al solicitar la información el encuestado no comprende alguna pregunta. Dé tiempo para comprender y responder.
- **[No sugiera respuestas]**. Por ello, **nunca** utilice expresiones como: “*No es cierto que usted...*”, “*Verdad que...*”, “*¿Le ponemos 20 años, no?*”, etc.
- **[Dé tiempo]** suficiente al encuestado para pensar sus respuestas, procurando que no desvíe el tema de la pregunta. Hágalo amablemente.
- **[Escuche]** atentamente y registre fielmente las respuestas obtenidas, siguiendo los procedimientos establecidos.
- **[Utilice las tarjetas de opción de respuesta]** y marque la opción que le indica la persona encuestada.
- **[No demuestre sorpresa]** por las respuestas que reciba, ya sea con la expresión de su rostro o por el tono de su voz. Esto incomoda a la persona y puede ocasionar rechazo a continuar con la entrevista.
- **[No es necesario realizar la entrevista en el interior de la vivienda]**.
- **[No deje de formular la pregunta]** aún cuando piense que Ud. conoce la respuesta, que la misma es evidente o que le produzca inhibición el preguntar. La experiencia demuestra que algunas veces los encuestadores saltean preguntas porque suponen las respuestas. Por ejemplo, no formulan las preguntas referidas al empleo a personas mayores.

DESARROLLO DE LA ENTREVISTA

Una vez que las personas hayan accedido a ser entrevistadas informe que le realizará unas preguntas:

“Le voy a formular unas preguntas que están en este cuestionario”



ENCUESTADORA

DESARROLLO DE LA ENTREVISTA

A continuación, deberá preguntar por la cantidad de personas que viven en la vivienda:

¿Cuántas personas viven habitualmente en esta vivienda?



ENCUESTADORA

Mis dos hijos y yo.



ENCUESTADA

[c] CIERRE

- Es importante que usted se despida amablemente, agradeciendo al encuestado por el tiempo destinado y su disposición para responder las preguntas del Cuestionario. Comunique a la persona entrevistada que es posible que reciba la visita o llamado telefónico de un supervisor que controlará su tarea.
- Cuando, pese a sus esfuerzos, la persona se niega a ser entrevistada, acepte amablemente la negativa y agrádeczcale el tiempo que le ha concedido. No ejerza presión, no discuta, ni intimide a la persona de ninguna manera. Su objetivo consiste en dejar la puerta abierta de manera que usted u otra persona se contacte nuevamente y logre realizar la encuesta.
- Recuerde entregar tríptico o folleto con información útil para el hogar.

[¿Qué pasa si...]

...las personas no quieren responder?

Trate de persuadirla comentando que la información está protegida por normativa que garantiza la confidencialidad de la información. Si aún se niegan a responder, registre la situación.

...me encuentro con personas agresivas?

No discuta con las personas ni insista, agradezca el tiempo dispensado y retírese. Registre como “**Rechazo**” en la Planilla E1.

[8]

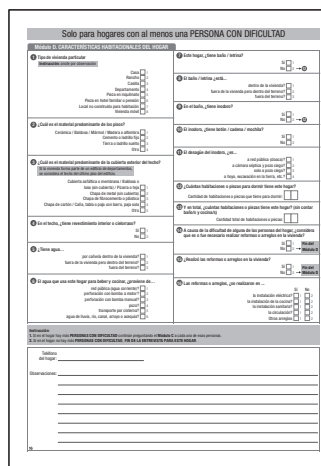
EL CUESTIONARIO

Para encuestar Ud. deberá completar el cuestionario **“Estudio Nacional sobre el Perfil de las Personas con Discapacidad”**.

Como vimos el cuestionario se presentará en dos formatos: **digital** y en **papel**.



digital (tableta)



cuestionario

PRESENTACIÓN DEL CUESTIONARIO

[1] Ubicación geográfica: se registran datos que permiten localizar la vivienda.

[2] Módulo A. Situación de la vivienda y Lista de personas del hogar.

Permite conocer si la vivienda es encuestable o no y el número de hogares que la componen. Asimismo, se registran los nombres de las personas que viven en el hogar empezando por el jefe(a) de hogar, relación o parentesco con el jefe de hogar, sexo, edad, nacionalidad y máximo nivel educativo alcanzado.

[3] Módulo B. Detección de población con dificultad compuesto por dos conjuntos de preguntas que permiten identificar personas con dificultad para ver, oír, caminar, aprender, etc. Uno para el grupo de edad de 13 años y más y otro para el de 0 a 12 años.



[Éstos módulos se aplican para todas las personas del hogar]

[4] Módulo C. Características de la población con dificultad: releva información sobre las características sociales (educación, empleo, situación conyugal, cobertura de salud, etc.) de las personas con dificultad.



[Éste módulo se aplica solo a las personas con dificultad]

[5] Módulo D. Características habitacionales del hogar: releva información sobre el tipo de vivienda, los materiales, la provisión de agua, las condiciones sanitarias, etc.



[Éste módulo se aplica a los hogares con al menos una persona con dificultad]

CARACTERÍSTICAS DEL CUESTIONARIO EN PAPEL:

RECUERDE



Siga la lectura con el cuestionario a la vista.

Consta de **[16]** páginas.

Al abrirlo notará que:

- › La parte superior donde se registran: nombre y edad de cada persona e información relativa a la entrevista.
- › Las páginas centrales están troqueladas. Contienen los módulos B y C.

El centro de estos módulos está organizado de la siguiente manera:

DEL LADO IZQUIERDO DEL LADO DERECHO

Preguntas y pases que Cada columna corresponde a una persona deben administrarse.

PERSONA01 PERSONA02 PERSONA03 PERSONA04 PERSONA05 PERSONA06

	PERSONA CON DIFICULTAD: Persona N°: 01 Edad: <input type="text"/>	PERSONA CON DIFICULTAD: Persona N°: <input type="text"/> Edad: <input type="text"/>	PERSONA CON DIFICULTAD: Persona N°: <input type="text"/> Edad: <input type="text"/>	PERSONA CON DIFICULTAD: Persona N°: <input type="text"/> Edad: <input type="text"/>	PERSONA CON DIFICULTAD: Persona N°: <input type="text"/> Edad: <input type="text"/>	PERSONA CON DIFICULTAD: Persona N°: <input type="text"/> Edad: <input type="text"/>	
<p>Módulo B. DETECCIÓN DE POBLACIÓN CON DIFICULTAD</p> <p>Para todas las personas de 13 años o más</p> <p>Ahora voy a preguntarte por las dificultades que puede tener USTED / (NOMBRE) al realizar una serie de actividades. Para cada una de ellas tendrá cuatro respuestas posibles: 1) NO, NINGUNA DIFICULTAD; 2) SÍ, ALGUNA DIFICULTAD; 3) SÍ, MUCHA DIFICULTAD; 4) NO PUEDE HACERLO.</p>							
1. ¿(Nombre) usa anteojos o lentes de contacto?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Soltero(a) <input type="checkbox"/> 1 Casado(a) <input type="checkbox"/> 2 En unión civil o convencional legal <input type="checkbox"/> 3 Divorciado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 4 Separado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 5 Viudo(a) <input type="checkbox"/> 6	Soltero(a) <input type="checkbox"/> 1 Casado(a) <input type="checkbox"/> 2 En unión civil o convencional legal <input type="checkbox"/> 3 Divorciado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 4 Separado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 5 Viudo(a) <input type="checkbox"/> 6	Soltero(a) <input type="checkbox"/> 1 Casado(a) <input type="checkbox"/> 2 En unión civil o convencional legal <input type="checkbox"/> 3 Divorciado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 4 Separado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 5 Viudo(a) <input type="checkbox"/> 6	Soltero(a) <input type="checkbox"/> 1 Casado(a) <input type="checkbox"/> 2 En unión civil o convencional legal <input type="checkbox"/> 3 Divorciado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 4 Separado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 5 Viudo(a) <input type="checkbox"/> 6	Soltero(a) <input type="checkbox"/> 1 Casado(a) <input type="checkbox"/> 2 En unión civil o convencional legal <input type="checkbox"/> 3 Divorciado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 4 Separado(a) legalmente <input type="checkbox"/> 5 Viudo(a) <input type="checkbox"/> 6
2. Cuando (nombre) usa anteojos o lentes de contacto, ¿tiene dificultad para ver?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
3. ¿(Nombre) tiene dificultad para ver?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
4. ¿(Nombre) usa audifono (incluye implante coclear y otros dispositivos auditivos)?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
5. Cuando (nombre) usa audifono o implante coclear, ¿tiene dificultad para oír?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
6. ¿(Nombre) tiene dificultad para oír?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
7. ¿(Nombre) tiene dificultad para agarrar y levantar objetos pequeños con sus manos o brazos?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
8. ¿(Nombre) tiene dificultad para caminar o subir escaleras? Ejemplo: se agita o fatiga si camina más de 50 metros o sube 10 escalones sin detenerse a descansar.	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
9. ¿(Nombre) tiene dificultad con su cuidado personal, por ejemplo para bañarse o vestirse solo(a)?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Si, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Si, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
<p>EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...</p> <p>público (nacional, provincial o municipal)? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Fin de la entrevista para esta persona</p>							
<p>EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...</p> <p>público (nacional, provincial o municipal)? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Fin de la entrevista para esta persona</p>							
<p>EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...</p> <p>público (nacional, provincial o municipal)? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Fin de la entrevista para esta persona</p>							
<p>EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...</p> <p>público (nacional, provincial o municipal)? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Fin de la entrevista para esta persona</p>							
<p>EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...</p> <p>público (nacional, provincial o municipal)? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Fin de la entrevista para esta persona</p>							
<p>EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...</p> <p>público (nacional, provincial o municipal)? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Fin de la entrevista para esta persona</p>							
<p>INSTRUCCIÓN: RECUERDE COMPLETAR EL MÓDULO D.</p>							

Registro de respuestas:

No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1
Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2
Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3
No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4
Ignorado <input type="checkbox"/> 9

INDICACIONES PARA COMPLETAR EL CUESTIONARIO

En este apartado veremos las recomendaciones para administrar las preguntas del cuestionario, los distintos tipos de preguntas que se presentan en el mismo y las consideraciones generales para su completamiento.

› Lea textualmente las preguntas

Tal como figuran en el cuestionario. No invente, interprete ni de ejemplos cuando no haya sido indicado.

› Preste atención a los carteles indicadores

En varias partes del Cuestionario existen carteles que advierten a quiénes corresponde aplicar las preguntas que siguen.

Por ejemplo 

Módulo B. DETECCIÓN DE POBLACIÓN CON DIFICULTAD
Para todas las personas de 13 años o más

› NO lea los textos grisados dentro de la pregunta

Estos textos son instrucciones y definiciones para usted. Le facilitarán su tarea durante la realización de la entrevista.

Por ejemplo 

3 ¿Cuál es el material predominante de la cubierta exterior del techo?

Si la vivienda forma parte de un edificio de departamentos, se considera el techo del último piso del edificio.

Cubierta asfáltica o membrana / Baldosa o losa (sin cubierta) / Pizarra o teja 1

Chapa de metal (sin cubierta) 2


Chapa de fibrocemento o plástico 3

Chapa de cartón / Caña, tabla o paja con barro, paja sola 4

Otro 5

› Siga el orden de las preguntas

Las preguntas tienen un orden correlativo. Debe seguir siempre la numeración, excepto cuando exista una flecha que indica el pase de una pregunta a otra. Respete dicho pase.

Por ejemplo 

9 En el baño, ¿tiene inodoro?

Sí 1

No 2 → **12**

[Existen los siguientes tipos de preguntas:]

Preguntas en las que debe:

[1] Leer las alternativas de respuesta

En estas preguntas, el signo de interrogación de cierre se encuentra en cada una de las alternativas de respuesta.

Debe **indagar haciendo una pausa en la lectura de cada alternativa**, para darle tiempo al entrevistado a comprender y responder por su situación. Una vez que el entrevistado **responde por una opción, no siga leyendo las siguientes**, pase a la pregunta que corresponde.

Por ejemplo 

<p>3 La causa principal de esa dificultad, ¿es... Refiere solo a la causa principal.</p>	<p>accidente (de tránsito, doméstico, laboral, deportivo, etc.)? <input type="checkbox"/> 1 problemas en el parto / enfermedad de la madre durante el embarazo? <input type="checkbox"/> 2 inundaciones, contaminación, hechos violentos, guerras, etc.? <input type="checkbox"/> 3 problemas asociados a la edad avanzada? <input type="checkbox"/> 4 enfermedad / síndrome? <input type="checkbox"/> 5 Otra causa <input type="checkbox"/> 6 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
---	--

[2] En las que se utiliza la tarjeta de respuestas


En las preguntas del **Módulo B**, deberá leer las opciones 1 a 4 de respuesta y en la primera pregunta entregar la **tarjeta** al encuestado. El objetivo es que el encuestado se familiarice con las opciones de respuestas. Marque sólo la respuesta que le señala la persona entrevistada.

Por ejemplo 

<p>2 Cuando (nombre) usa anteojos, ¿tiene dificultad para ver?</p>	<p>No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Sí, mucha dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 4 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
---	--

[3] Leer y esperar la respuesta del encuestado.

Léala hasta el signo de interrogación y luego marque la respuesta que le indique el encuestado.

Por ejemplo 

<p>1 ¿(Nombre) usa anteojos?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 3</p>
----------------------------------	--

[4] Completar por observación.

Estas preguntas corresponden a las preguntas 1 del Módulo A y 1 de Módulo D Vivienda.
Marque sólo una opción.


Por ejemplo 

Módulo D. CARACTERÍSTICAS HABITACIONALES DEL HOGAR	
<p>1 Tipo de vivienda particular</p>	
<p>Instrucción: anote por observación</p>	
<p>Casa <input type="checkbox"/> 1</p>	
<p>Rancho <input type="checkbox"/> 2</p>	
<p>Casilla <input type="checkbox"/> 3</p>	
<p>Departamento <input type="checkbox"/> 4</p>	
<p>Pieza en inquilinato <input type="checkbox"/> 5</p>	
<p>Pieza en hotel familiar o pensión <input type="checkbox"/> 6</p>	
<p>Local no construido para habitación <input type="checkbox"/> 7</p>	
<p>Vivienda móvil <input type="checkbox"/> 8</p>	

INSTRUCCIONES PARA ESCRIBIR EN EL CUESTIONARIO

- › Escriba en **letra de imprenta mayúscula.**
- › **No use abreviaturas.**
- › Cuando anote números escriba legiblemente y tenga presente que se completan las casillas de derecha a izquierda con las unidades, decenas y centenas. Llene las casillas vacías con cero.

RECOMENDACIONES AL UTILIZAR CUESTIONARIO EN PAPEL

- › Los cuestionarios deben ser tratados con cuidado. Evite doblarlos, arrugarlos, mancharlos o mojarlos.
- › Para completar el cuestionario **use lápiz.** 

- › **No tache.** Si fuera necesario borre con la goma de borrar. Si no fuera posible corregir tire el cuestionario y comience desde el principio en uno nuevo.
- › Escriba en **letra de imprenta mayúscula.**

ADGIPN

- › **No use abreviaturas**
- › Cuando anote números escriba legiblemente

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

- › Tenga presente que se completan las casillas de derecha a izquierda con las unidades, decenas y centenas. Llene las casillas vacías con cero.

Persona N°:

0	1
---	---

 Edad:

0	3	8
---	---	---

[9]

CÓMO COMPLETAR CADA PREGUNTA DEL CUESTIONARIO

A continuación explicaremos cómo completar el cuestionario a partir del **cuestionario en papel**.

RECUERDE



Siga la lectura con el cuestionario a la vista.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Usted deberá completar estos datos antes de llegar a la vivienda, transcribiendo la información del **Plano del área de trabajo** y de la **carga de trabajo recibida en la tableta**.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA											
Provincia:	<input type="text"/>	Localidad:	<input type="text"/>	Entidad:	<input type="text"/>						
UPS:	<input type="text"/>	Nº de Área:	<input type="text"/>	Nº de vivienda en el listado:	<input type="text"/>	Manzana:	<input type="text"/>	Lado:	<input type="text"/>	Vivienda Nº:	<input type="text"/>
CÓDIGO DE CALLE	NOMBRE DE CALLE			PUERTA Nº	PISO Nº	DEPTO / PIEZA	EDIFICIO / MONO-BLOCK O TIRA	ENTRADA / ESCALERA	SECTOR	CASA / LOTE	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Descripción: _____											

[a] Los datos de Provincia, Localidad, Entidad y Manzana deberá copiarlos del **Plano**.

[b] Los datos de UPS, Nº de Área, Nº de vivienda en el listado, Lado y la dirección del domicilio (código de calle, nombre de calle, puerta Nº, etc.), deberá copiarlos del **carga de trabajo recibida en la tableta**.

[c] El casillero **Vivienda Nº** debe ser completado cuando llega a la vivienda, de forma correlativa a medida que avance en su trabajo, aún cuando no pueda contactar en la primera visita a los habitantes de la vivienda.

RECUERDE



No olvide anotar los datos de ubicación geográfica en todos los cuestionarios que utilice.

[**Pasemos a analizar los módulos y preguntas del Cuestionario**] 

MÓDULO A

Este módulo está compuesto por dos partes: la **situación de la vivienda** y la **lista de personas del hogar**.

Antes de analizar cómo se completa cada pregunta, debemos poner en común ciertas definiciones ya que algunas palabras que utilizamos cotidianamente toman significados específicos.

Definiremos entonces algunos **conceptos básicos** necesarios para poder identificar la vivienda seleccionada y realizar la entrevista en el hogar.

[**¿Qué entendemos por vivienda?**]



Una **vivienda** es un espacio originalmente construido o adaptado para que vivan personas.

Se caracteriza por estar rodeado de paredes u otro **elemento de separación** (para dormir, comer, protegerse) y tener una entrada independiente, es decir, que para entrar o salir no es necesario pasar por el interior de otra vivienda.

También se consideran viviendas los lugares no destinados originariamente para ser habitados pero que en el momento del Estudio son utilizados con ese fin (por ejemplo, un local comercial o un depósito donde alguna persona reside habitualmente).

[Distingamos dos grandes grupos de viviendas]

VIVIENDAS PARTICULARES:

Son aquellas destinadas al alojamiento de uno o más hogares. Las personas viven bajo un régimen de tipo familiar (sean parientes o no). Estas viviendas pueden ser habitadas o deshabitadas.

Usted realizará la Encuesta en este tipo de viviendas.

VIVIENDAS COLECTIVAS:

Son aquellas donde las personas conviven bajo un régimen institucional (por ejemplo: las cárceles, hospitales, geriátricos, conventos, etc.).

No deberá encuestarlas.

MÓDULO A. SITUACIÓN DE LA VIVIENDA

[Pregunta 1]

ESTADO DE LA VIVIENDA

Aquí usted deberá determinar si la vivienda está o no habitada por un hogar particular y es posible entonces realizar la entrevista.

Analicemos cómo proceder de acuerdo a las opciones de respuesta.

1 Estado de la vivienda	
Vivienda encuestable	
Con personas presentes	<input type="checkbox"/>
Con todas las personas ausentes momentáneamente (no se pudo contactar)	<input type="checkbox"/>
Con todas las personas ausentes temporalmente (viaje, vacaciones, etc.)	<input type="checkbox"/>
Rechazo	<input type="checkbox"/>
Otras causas	<input type="checkbox"/>
Vivienda no encuestable	
Deshabitada (en venta, alquiler, problemas judiciales, etc.)	<input type="checkbox"/>
Demolida, en demolición	<input type="checkbox"/>
Fin de semana o temporada	<input type="checkbox"/>
En construcción o refacción	<input type="checkbox"/>
Usada como establecimiento (oficina, depósito, consultorio, gimnasio, fábrica, jardín de infantes, vivienda colectiva, etc.)	<input type="checkbox"/>
Local o comercio sin vivienda	<input type="checkbox"/>
Área insegura	<input type="checkbox"/>
Vivienda no identificada / Dirección no existente	<input type="checkbox"/>

[a] Viviendas encuestables:

Son las viviendas particulares con personas presentes y con todas las personas ausentes momentánea o temporalmente

Si las personas están presentes:

Continúe con las preguntas 2 a 5 para determinar la cantidad de hogares en la vivienda.

Las personas están ausentes:

Recuerde que deberá volver mínimamente tres veces en distintos días y horarios e indagar con los vecinos para encontrar a los moradores. Deje en blanco el casillero y registre la situación en la Planilla E1. Sólo marcará alguna opción y finalizará la entrevista después de agotar las visitas.

[b] Viviendas no encuestables:

No podrá realizar la encuesta cuando:

- La vivienda del listado no sea utilizada con fines habitacionales.
- La vivienda se encuentre totalmente desocupada.
- La ubicación de la misma suponga un riesgo para usted.
- Los datos de la dirección no sean correctos.

En las viviendas **no encuestables**, pregunte a los vecinos y verifique que nadie reside habitualmente allí. Marque la opción que corresponda y no olvide que deben estar completos los datos de Ubicación Geográfica en los cuestionarios de estas viviendas. Registre la situación en la **Planilla E1**.

Ante cualquier duda, puede consultar las categorías de esta pregunta en el **Glosario**.

Cuando haya logrado contactar con las personas de la vivienda, continuará con la entrevista para determinar cuántos hogares viven habitualmente en la vivienda (preguntas 2 a 5). Para ello, tenga en cuenta:

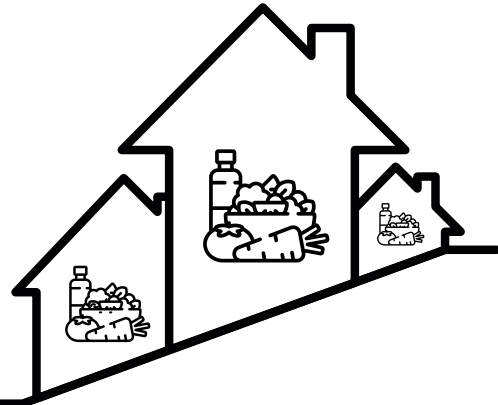
TIPS



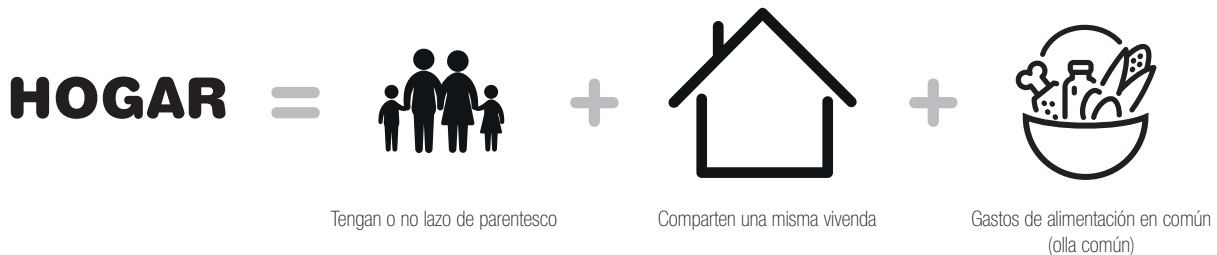
Al tomar contacto con el o los hogares que habitan la vivienda, preséntese:

- Exhibiendo claramente su credencial.
- Explicando los objetivos de la encuesta.
- Explicando que la información que provee ese hogar no puede ser reemplazada por otro.
- Resaltando la confidencialidad de la información que el hogar brinde.

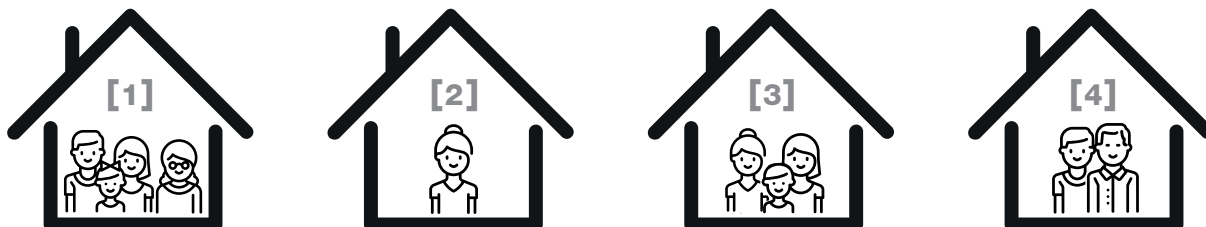
[¿Qué entendemos por hogar?
en esta encuesta]



Un **hogar** es la persona o grupo de personas, parientes o no, que habitan bajo un mismo techo y comparten sus gastos de alimentación. Las personas solas también constituyen un hogar. Entonces:



[Ejemplos....]



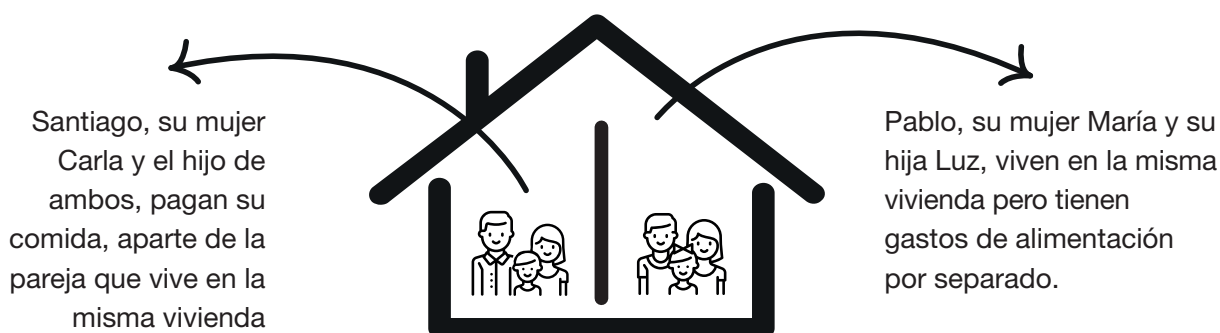
- [1]** Un hogar conformado por una pareja, su hija y la abuela materna que comparten la comida.
- [2]** Una persona sola.
- [3]** Un hogar conformado por la madre, su hijo pequeño y una amiga, en el que todos comparten los gastos.
- [4]** Dos estudiantes que alquilan un departamento y aportan todos para los gastos de alimentación.

IMPORTANTE

No es necesario que todos los que viven habitualmente aporten para los gastos de la comida. Algunos ejemplos:

- Los padres comparten los gastos de comida con sus hijos pequeños.
- Un matrimonio en el que uno de los cónyuges no aporta para los gastos.

En la mayoría de las viviendas encontrará un solo hogar. Pero en algunas viviendas pueden residir dos a más hogares en la misma vivienda.



[Preguntas 2 a 5]

CANTIDAD DE HOGARES

Estas preguntas tienen por objetivo identificar la **cantidad de hogares** que viven habitualmente en la vivienda, a fin de completar **un cuestionario para cada hogar** detectado.

<p>2 ¿Cuántas personas viven habitualmente en esta vivienda?</p> <p>Una sola <input type="checkbox"/> 1 → 5 Dos o más <input type="checkbox"/> 2</p>	<p>Pregunta 3: permite determinar la existencia de uno o más hogares:</p> <p>Si la respuesta es "Sí": En la vivienda hay un solo hogar. Pasará a la pregunta 5 y colocará 01 en Hogar N°. Continuará en la Lista de Personas</p> <p>Si la respuesta es "No": La vivienda está habitada por más de un hogar.</p> <p>Pregunta 4: Registre la cantidad de grupos de personas que mantienen gastos separados para comprar comida. Cada grupo constituye un hogar.</p>
<p>3 ¿Esas personas comparten los gastos para la compra de la comida?</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → 5 No <input type="checkbox"/> 2</p>	
<p>4 ¿Cuántos grupos de personas mantienen gastos separados para la compra de la comida? <i>Cada grupo de personas forma un hogar</i></p> <p>Cantidad de Hogares: <input type="text"/> <input type="text"/></p>	
<p>5 Anote el número de hogar</p> <p>Hogar N°: <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>- Para el primer hogar anote 01 en la pregunta 5. - Para el segundo hogar y sucesivos con personas presentes abra un nuevo cuestionario, transcriba los mismos datos de la UBICACIÓN GEOGRÁFICA y complete la pregunta 5 con el número 02, 03 (según corresponda). - Para el segundo hogar y sucesivos con todas las personas temporalmente ausentes abra un nuevo cuestionario, transcriba los mismos datos de la UBICACIÓN GEOGRÁFICA, complete la pregunta con el número 00 y fin de la entrevista para ese hogar.</p>	

Pregunta 5:

Escriba el **número de hogar** al que le está efectuando la entrevista: "01" para el primer hogar, "02" para el segundo y así sucesivamente.

Cuando en la vivienda haya dos o más hogares, **siga las instrucciones grisadas** del cuestionario.

IMPORTANTE



Cuando identifique más de un hogar en la vivienda, deberá abrir tantos cuestionarios como hogares haya detectado.

[Ejercitación]

CONSIGNA 01

Dados los siguientes casos, complete las preguntas 2 a 5 para determinar la cantidad de hogares que hay en la vivienda.

[CASO 01]

En una casa viven el Sr. Gómez con su esposa, su hijo y un tío. La señora le informa que todos comparten los gastos de alimentación.



<p>2 ¿Cuántas personas viven habitualmente en esta vivienda?</p> <p>Una sola <input type="checkbox"/> 1 → 5 Dos o más <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>3 ¿Esas personas comparten los gastos para la compra de la comida?</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → 5 No <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>4 ¿Cuántos grupos de personas mantienen gastos separados para la compra de la comida? <small>Cada grupo de personas forma un hogar</small></p> <p>Cantidad de Hogares: <input type="text"/> <input type="text"/></p>
<p>5 Anote el número de hogar</p> <p>Hogar N°: <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>- Para el primer hogar anote 01 en la pregunta 5. - Para el segundo hogar y sucesivos con personas presentes abra un nuevo cuestionario, transcriba los mismos datos de la UBICACIÓN GEOGRÁFICA y complete la pregunta 5 con el número 02, 03 (según corresponda). - Para el segundo hogar y sucesivos con todas las personas temporalmente ausentes abra un nuevo cuestionario, transcriba los mismos datos de la UBICACIÓN GEOGRÁFICA, complete la pregunta con el número 00 y fin de la entrevista para ese hogar.</p>

[CASO 02]

Julio y Gustavo son dos amigos que alquilan un departamento. Comparten todos los gastos excepto los de alimentación.



<p>2 ¿Cuántas personas viven habitualmente en esta vivienda?</p> <p>Una sola <input type="checkbox"/> 1 → 5 Dos o más <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>3 ¿Esas personas comparten los gastos para la compra de la comida?</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → 5 No <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>4 ¿Cuántos grupos de personas mantienen gastos separados para la compra de la comida? <small>Cada grupo de personas forma un hogar</small></p> <p>Cantidad de Hogares: <input type="text"/> <input type="text"/></p>
<p>5 Anote el número de hogar</p> <p>Hogar N°: <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>- Para el primer hogar anote 01 en la pregunta 5. - Para el segundo hogar y sucesivos con personas presentes abra un nuevo cuestionario, transcriba los mismos datos de la UBICACIÓN GEOGRÁFICA y complete la pregunta 5 con el número 02, 03 (según corresponda). - Para el segundo hogar y sucesivos con todas las personas temporalmente ausentes abra un nuevo cuestionario, transcriba los mismos datos de la UBICACIÓN GEOGRÁFICA, complete la pregunta con el número 00 y fin de la entrevista para ese hogar.</p>

[Recuerde abrir un cuestionario por cada hogar detectado]

MÓDULO A. LISTA DE PERSONAS DEL HOGAR

[Pregunta 6]

INTEGRANTES DEL HOGAR

El objetivo es determinar quiénes son los integrantes del hogar y proceder a listarlos.

Usted deberá enumerar correlativamente a las personas que viven habitualmente en el hogar encuestado, registrando sus nombres, la relación o parentesco con el jefe(a) del hogar, su sexo, edad, lugar de nacimiento y máximo nivel educativo alcanzado.

[¿Quién puede ser el Jefe o jefa del hogar?]

El Jefe/a será la persona reconocida como tal por los miembros del hogar. Deberán elegir una persona de 18 años o más. Sólo puede ser designada **una** persona como jefe/a.

Numere correlativamente a las personas del hogar comenzando con el 01: Jefe(a) de hogar. Este número deberá transcribirse en el encabezado de los módulos B y C.

Escriba en cada renglón sólo el nombre de pila de la persona. Ordénelas según la relación o parentesco con la Jefa(e), en el orden que aparece en las instrucciones grisadas.

Registre el tipo de parentesco o relación y el código que corresponda a la alternativa de respuesta.

PERSONA N°	NOMBRE	RELACIÓN O PARENTESCO...	¿ES VARÓN O ...	EDAD	¿NACIÓ EN ...	¿CUÁL ES EL ...																																																																													
<p>LISTA DE PERSONAS DEL HOGAR</p> <p>6 ¿Cuáles son los nombres de las personas que viven en este hogar, incluyendo a los bebés y niñas o niños pequeños? Anote los nombres a partir de la (del) jefe(a) del hogar y ordene a las personas según la relación o parentesco con esa persona en este orden: jefe(a) / cónyuge o pareja / hijas, hijos, hijastras o hijastros / nueras o yernos / nietas o nietos / madre, padre, suegra o suegro / otros familiares / otros no familiares / servicio doméstico y sus familiares.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Persona N°</th> <th>Nombre</th> <th>Relación o parentesco con la (el) jefe(a) del hogar</th> <th>¿Es varón o mujer?</th> <th>Edad</th> <th>¿Nació en Argentina?</th> <th>¿Cuál es el máximo nivel educativo alcanzado?</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 1</td> <td></td> <td>1 JEFA(E)</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>							Persona N°	Nombre	Relación o parentesco con la (el) jefe(a) del hogar	¿Es varón o mujer?	Edad	¿Nació en Argentina?	¿Cuál es el máximo nivel educativo alcanzado?	0 1		1 JEFA(E)																																																																			
Persona N°	Nombre	Relación o parentesco con la (el) jefe(a) del hogar	¿Es varón o mujer?	Edad	¿Nació en Argentina?	¿Cuál es el máximo nivel educativo alcanzado?																																																																													
0 1		1 JEFA(E)																																																																																	

Registre la respuesta que le dé el entrevistado

Refiere a la edad en años cumplidos de la persona encuestada al momento de la entrevista (y no la edad que está por cumplir). Tenga en cuenta que si se trata de menores de un año, deberá anotar "000".

Registre el código correspondiente a la alternativa de respuesta

Registre el código correspondiente a la alternativa de respuesta que figura grisada.

IMPORTANTE

¿Cómo proceder cuando hay más de 6 personas en el hogar?

- **Complete otro cuestionario para ese hogar** y transcribirá **todos** los datos de Ubicación Geográfica que registró en el primer cuestionario, ya que se trata del mismo hogar.
- Deje en blanco las preguntas 1 a 4 del Módulo A y anote **el mismo número de hogar** en la pregunta 5.
- **En el primer cuestionario**, administrará todas las preguntas para los primeros seis integrantes del Hogar.
- **En el segundo cuestionario**, seguirá listando a la SÉPTIMA (07) persona y sucesivas (tachando el renglón que dice JEFA/E). Le asignará el número de persona correlativo que corresponda, y completará los demás datos que se indican en la Lista.

[Ejercitación]

CONSIGNA 01

Marque con un círculo la o las respuesta/s correcta.

1. Las preguntas del módulo A...
 - a. se realizan solo al jefe del hogar?
 - b. se realizan a un miembro del hogar elegido al azar?
 - c. se realizan para todos los miembros del hogar?

2. Indique en qué situaciones debe abrir más de un cuestionario.
 - a. ¿Cuándo hay más de 6 personas?
 - b. ¿Cuándo hay más de un hogar?
 - c. ¿Cuándo hay un sólo hogar de 4 personas en la vivienda?

CONSIGNA 02

Resuelva las siguientes situaciones de campo, marcando con un círculo la opción correcta.

SITUACIÓN 1

En el listado de viviendas aparece un supermercado, el encuestador indaga si viven personas habitualmente allí y le indican que sí:

¿Cómo debe operar en esta situación?

- a. Se encuesta la vivienda y se entrevista a las personas que viven allí.
- b. No se encuesta

SITUACIÓN 2

Nos encontramos en un departamento, al momento de indagar cuántos hogares hay, nos dicen que comparten algunos gastos y otros no:

“Acá somos tres estudiantes: mi hermana, una amiga de ella y yo. Compartimos los gastos de alquiler y de los servicios. De vez en cuando alguien invita una pizza para el resto, pero si no, cada quién se paga su comida”

1. ¿Qué tipo de vivienda es?

- a. Vivienda encuestable.
- b. Vivienda no encuestable.

2. ¿Cuántos hogares hay?

- a. 1 hogar.
- b. 2 hogares.
- c. 3 hogares.

MÓDULO B: DETECCIÓN DE POBLACIÓN CON DIFICULTAD

Este módulo permite identificar personas con dificultad para ver, oír, caminar, aprender, etc.

Si bien son preguntas sencillas, es muy importante que usted no influya y utilice las **tarjetas de categorías de respuestas**.

Vamos a conocer cada pregunta y les propondremos una serie de ejemplos y que faciliten comprender el objetivo de las mismas.

RECUERDE



Las preguntas de este módulo se realizan para que las personas respondan por sí mismas.

- Los adolescentes de 13 a 17 años de edad pueden contestar por ellos mismos si así lo desean. Si no, responde por ellos un adulto responsable.
- En el caso de niños(as) de 0 a 12 años debe responder la madre, padre o cuidador.
- Las personas que debido a su dificultad no puedan responder por ellas mismas pueden ser asistidas por otra persona para responder.

Siga las indicaciones de este módulo con el cuestionario en mano.

Identifique cada parte a medida que avanza con la lectura.

[Veamos cómo debe administrarse este módulo paso por paso:] 

[Paso 1] Se completan los datos en la parte superior:

- **Transcriba en cada columna** el número de persona según Lista de Personas del Hogar, la edad, el nombre y el número de persona respondente respetando el orden.
- Registre empezando por el 01 para el jefe(a) del hogar, continúe en la segunda columna para la persona 02 y así sucesivamente hasta completar todas las personas de hogar.

[Paso 2] Se completan los datos de la parte central:

- Marque con X si la entrevista es presencial y solicite amablemente el número de teléfono para posibles aclaraciones o datos faltantes.
- Proceda a entrevistar a cada persona en la columna correspondiente, empezando por la 01.

•

Observe que **hay preguntas diferentes para personas de 13 años o más** (página 2 a 5) **y para los niños(as) de 0 a 12 años** (página 6 a 9).

Realice la introducción de las preguntas y presénteles la tarjeta con las cuatro posibles respuestas: *“Ahora le voy a preguntar por las dificultades que puede tener Usted / (Nombre) al realizar una serie de actividades. Para cada una de ellas tendrá cuatro respuestas posibles: **1) No, ninguna dificultad; 2) Si, alguna dificultad; 3) Si, mucha dificultad y 4) No puede hacerlo”***.

Administre las preguntas cuidando los pasos y recomendaciones en el capítulo de este manual: La entrevista.

[Paso 3] Complete el casillero PERSONA CON DIFICULTAD (de la parte superior derecha de cada columna):

Marque con X solo **si Ud. ha identificado que la persona respondió** en alguna de las preguntas **“Si, mucha dificultad”, “No puede hacerlo”, “Usa Audifonos”** o bien **“tiene Certificado de Discapacidad vigente, vencido o en trámite”**.

Si pone la cruz en el casillero Ud. está identificando que esa persona tiene dificultad y deberá realizarle las preguntas de los **Módulos C y D**

[¿Cómo registrar las respuestas de este módulo?] 

Veamos a continuación las preguntas sobre detección de personas con dificultad

[Pregunta 1 a 3]

Las preguntas 1 a 3 indagan si la persona entrevistada tiene dificultad para ver.

[Tenga en cuenta]

Si la persona supera la dificultad para ver con el uso de los anteojos, **no se considera persona con dificultad**. Tampoco si no tiene la graduación correcta.

[Ejercitación]

Pregunta 1, 2 y 3 para personas de 13 años o más.

CONSIGNA

Lea el caso y complete.

Ezequiel es Jefe de Hogar (persona 01) y desde los 7 años usa anteojos. Actualmente tiene 52 años. No presenta dificultades para ver cuando los usa.

<p>Instrucción: Transcriba los números de persona, las edades y los nombres de las personas respetando el orden de la LISTA DE PERSONAS.</p> <p>Para cada persona realice todas las preguntas del módulo y continúe en la siguiente persona.</p>	<p>PERSONA CON DIFICULTAD: <input type="checkbox"/></p> <p>Persona N°: <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> Edad: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Nombre: _____</p> <p>Persona N° del respondente: <input type="text"/> <input type="text"/></p>
---	--

Presencial: Sí 1 No 2

Teléfono: _____

Módulo B. DETECCIÓN DE POBLACIÓN CON DIFICULTAD

Para todas las personas de 13 años o más

Ahora voy a preguntarle por las dificultades que puede tener **USTED / (NOMBRE)** al realizar una serie de actividades. Para cada posibles: 1) **NO, NINGUNA DIFICULTAD**; 2) **SÍ, ALGUNA DIFICULTAD**; 3) **SÍ, MUCHA DIFICULTAD**; o 4) **NO PUEDE HACERLO**.

<p>1 ¿(Nombre) usa anteojos o lentes de contacto?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1</p> <p>No <input type="checkbox"/> 2 → 3</p>
<p>2 Cuando (nombre) usa anteojos o lentes de contacto, ¿tiene dificultad para ver?</p>	<p>No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 → 4</p> <p>No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
<p>3 ¿(Nombre) tiene dificultad para ver?</p>	<p>No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3</p> <p>No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>

[Pregunta 4 a 6]

Las preguntas 4 a 6 indagan si la persona entrevistada tiene dificultad para oír.

[Tenga en cuenta]



Un **implante coclear** es un dispositivo que se coloca quirúrgicamente que transforma las señales sonoras en señales eléctricas que estimulan el nervio auditivo.

[Ejercitación]

Pregunta 4, 5 y 6 para personas de 13 años o más.

CONSIGNA

Lea el caso y complete.

Agustina tiene 39 años y no usa audífonos pero para hacer trámites necesita ir acompañada por un familiar o amigo, ya que le cuesta escuchar todas las palabras.

<p>4 ¿(Nombre) usa audífono (incluye implante coclear y otros dispositivos auditivos)?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 6</p>
<p>5 Cuando (nombre) usa audífono o implante coclear, ¿tiene dificultad para oír?</p>	<p>No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 → 7 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
<p>6 ¿(Nombre) tiene dificultad para oír?</p>	<p>No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>

[Pregunta 7 a 9]

La pregunta 7 indaga si tiene dificultad para agarrar y levantar objetos pequeños con sus manos.

[Ejemplo]

Pregunta 7 para personas de 13 años o más.

Bruno tiene 25 años. Trabaja haciendo arreglos de todo tipo en casas. Hace dos semanas se hizo un esguince en el brazo y el médico le indico un mes de rehabilitación. Actualmente no puede usar ese brazo ni siquiera para levantar la mesa después de almorzar.

¿Cuál es el procedimiento correcto para llegar a una respuesta?

Indagar si la dificultad para levantar objetos (como los de la mesa) es una condición **habitual**, es decir si se extiende más allá del esguince.

Si Bruno considera que no es habitual y responde que “no tiene dificultad”, la respuesta es la siguiente:

<p>7 ¿(Nombre) tiene dificultad para agarrar y levantar objetos pequeños con sus manos o brazos?</p>	<p>No, ninguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 1 Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
---	--

La pregunta 8 para personas de 13 o más años, indaga si tiene dificultad para caminar o subir escaleras.

[Tenga en cuenta]



Se entiende **“el caminar”** con el uso de las piernas. Refiere a la posibilidad de caminar o subir escaleras sin el uso de un apoyo (muletas, andador, prótesis o silla de ruedas).

[Ejemplo]

Pregunta 8 para personas de 13 años o más.

Federico tiene 70 años, tiene una artrosis de cadera, que le produce mucho dolor cuando camina y no puede subir escaleras.

¿Cuál es el procedimiento correcto para llegar a una respuesta?

Leer las opciones de respuesta y darle tiempo al encuestado a seleccionar una.

Si Federico respondió que si tiene mucha dificultad, la respuesta es la siguiente:

<p>8 ¿(Nombre) tiene dificultad para caminar o subir escaleras?</p> <p>Ejemplo: se agita o fatiga si camina más de 50 metros o sube 10 escalones sin detenerse a descansar.</p>	<p>No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sí, mucha dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 3</p> <p>No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
---	--

La pregunta 8 para niños de 0 a 12 años indaga si la persona entrevistada tiene dificultad para caminar o subir escaleras en comparación con otros niños de su edad.

[Ejemplo]

Pregunta 8 para niños de 0 a 12 años.

Milo tiene 8 meses y su papá cuenta que aún no camina.

<p>8 En comparación con los niños(as) de la misma edad, ¿(nombre) tiene dificultad para caminar o subir escaleras?</p> <p>Instrucción: para los niños de 0 a 2 años debe registrar "No, ninguna dificultad".</p>	<p>No, ninguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 1</p> <p>Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3</p> <p>No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
--	--

Para personas de 13 años o más, **la pregunta 9** indaga si la persona entrevistada tiene dificultad con su cuidado personal, por ejemplo para bañarse o vestirse solo(a).

Para niños de 0 a 12 años, **la pregunta 9** indaga si tiene dificultad para comer o vestirse solo(a).

[Tenga en cuenta]



Estas refieren a las actividades que se desarrollan sin ningún tipo de ayuda.

Para los niños de 0 a 5 años, debe registrar “No, ninguna dificultad”.

Para los niños de 6 y 7 años, se espera que realicen estas actividades con supervisión de los adultos.

[Ejercitación]

Pregunta 9 para personas de 13 años o más.

CONSIGNA

Lea el caso y complete.

Mirta tiene 80 años, no puede cerrarse el cierre del vestido sola y para poder bañarse, tiene que esperar que algún familiar la visite para ayudarla.

<p>9 ¿(Nombre) tiene dificultad con su cuidado personal, por ejemplo para bañarse o vestirse solo(a)?</p> <p>2</p>	<p>No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3</p> <p>No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Continúe en la pregunta 10</p>
---	--

[Ejercitación]

Pregunta 9 para niños de 0 a 12 años.

CONSIGNA

Lea el caso y responda en el cuestionario.

Joaquina tiene 4 años y la mamá dice que aún no se viste sola.

<p>9 En comparación con los niños(as) de la misma edad, ¿(nombre) tiene dificultad para comer o vestirse solo(a)?</p> <p>Instrucción: para los niños de 0 a 5 años debe registrar "No, ninguna dificultad".</p>	<p>No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3</p> <p>No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
---	---

[Pregunta 10]

La pregunta 10 para personas de 13 años o más, indaga si cuando habla o se comunica tiene dificultad aun usando lengua de señas.

[Tenga en cuenta]



Se refiere a personas que tiene dificultades para articular palabras o para generar y emitir mensajes con la voz o para comunicarse aun utilizando la lengua de señas.

ATENCIÓN



Las personas que se comunican a través de la lengua de señas y declaran **no** tener dificultad **no** deben quedar registrados como **personas con dificultad**.

[Ejemplo]

Pregunta 10 para personas de 13 años o más.

Juan Carlos tiene 15 años. Tartamudea cuando habla, especialmente al ponerse nervioso. Comenta que la gente lo entiende correctamente pero que necesita tiempo para expresarse y que lo comprendan.

¿Cuál es el procedimiento correcto para llegar a una respuesta?

Leer las opciones de respuesta y darle tiempo al encuestado a seleccionar una opción de las tarjetas. Puede volver a leerle la pregunta.

Si Juan Carlos, luego de la repregunta, responde que tiene “alguna dificultad” para comunicarse, la respuesta es la siguiente:

Módulo B. DETECCIÓN DE POBLACIÓN CON DIFICULTAD	
Para todas las personas de 13 años o más	
10 ¿(Nombre) tiene dificultad para hablar o comunicarse, es decir para ser entendido por otros, aún usando lengua de señas?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Sí, alguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 2 Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9

La pregunta 10 para los niños de 0 a 12 años, indaga si cuando habla o se comunica tiene dificultad aún usando lengua de señas.

[Ejemplo]

Pregunta 10 para niños(as) de 0 a 12 años.

Lorena le faltan 6 meses para cumplir 5 años y la mamá dice que le encanta charlar con todo el mundo, aunque se equivoca en la utilización de algunas palabras.

10 Cuando (nombre) habla o se comunica, aún usando lengua de señas, ¿tiene dificultad para ser entendido/a por personas ajenas a este hogar? Instrucción: para los niños de 0 a 2 años debe registrar “No, ninguna dificultad”. Ejemplo: cuando el niño habla o se comunica con lengua de señas, en el jardín o la escuela, no lo entienden sus maestros ni sus compañeros.	No, ninguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 1 Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2 Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9 Continúe en la pregunta 11
--	--

[Pregunta 11 a 13]

La pregunta 11 para niños de 0 a 12 años, indaga si tiene dificultad para entender los que se le dice en comparación con los niños(as) de la misma edad.

[Ejemplo]

Pregunta 11 para niños(as) de 0 a 12 años.

Sonia tiene 5 años. La maestra dice que a veces no hace caso cuando le dice que ordene los juguetes. A la dentista en cambio le responde abriendo la boca, cerrando los ojos y apretándole la mano cuando le duele, tal como ella indica.

Módulo B. DETECCIÓN DE POBLACIÓN CON DIFICULTAD	
Para todos los niños(as) de 0 a 12 años	
11 En comparación con los niños(as) de la misma edad, ¿tiene (nombre) dificultad para entender lo que se le dice?	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1 Sí, alguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 2 Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3 No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
Instrucción: para los niños de 0 o 1 año debe registrar "No, ninguna dificultad".	
Ejemplo: entender indicaciones sencillas como: "tocate la cabeza", "levantá un brazo", "sacá la lengua".	

La pregunta 12 indaga si tiene dificultad para aprender cosas.

[Tenga en cuenta]



No se refiere solo a los aprendizajes escolares.

[Ejemplo]

Pregunta 12 para personas de 13 años o más.

Matías tiene 13 años. Dice que no le gusta la escuela, que matemáticas le cuesta mucho, y que en educación física "se saca 10".

¿Cuál es el procedimiento correcto para llegar a una respuesta?

Repreguntar, reforzar con ejemplos del cuestionario y prestar atención a si puede efectivamente aprender algo, sea una actividad escolar o no. Releer las categorías de respuesta.

Si Matías dice que en educación física “se saca 10” y aprende las reglas del voleibol; quiere decir que puede aprender lo que en esa asignatura se le enseña.

12 ¿(Nombre) tiene dificultad para aprender cosas? Ejemplo: aprender cosas nuevas como una receta de cocina o a utilizar alguna herramienta.	No, ninguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 1
	Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2
	Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3
	No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4
	Ignorado <input type="checkbox"/> 9

La pregunta 12 para niños de 0 a 12 años, indaga si tiene dificultad para para aprender cosas en comparación con los niños(as) de la misma edad.

[Ejemplo]

Pregunta 12 para niños(as) de 0 a 12 años.

Santiago tiene 3 años, va a sala de 3. La madre dice que mientras juega con los demás compañeros, sabe reconocer algunos colores, otros no, como el resto del grupo.

12 En comparación con los niños(as) de la misma edad, ¿(nombre) tiene dificultad para aprender cosas? Instrucción: para los niños de 0 o 1 año debe registrar “No, ninguna dificultad”. Recuerde mencionar ejemplos diferentes según la edad del niño(a). Ejemplo: aprender los colores, a contar, a atarse los cordones, a realizar mandados.	No, ninguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 1
	Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2
	Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3
	No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4
	Ignorado <input type="checkbox"/> 9

La pregunta 13 indaga si tiene dificultad para recordar o concentrarse.

Para las personas de 13 años o más, la pregunta 13, indaga si tiene dificultad para recordar o concentrarse.

[Ejemplo]

Pregunta 13 para personas de 13 años o más.

Mercedes, de 43 años, trabaja en su casa y desde hace un par de meses que está muy distraída y preocupada por sus problemas familiares. Dice que debido a esto le cuesta un poco concentrarse en lo que tiene que hacer.

¿Cuál es el procedimiento correcto para llegar a una respuesta?

Repreguntar, reforzar con ejemplos del cuestionario. Releer las categorías de respuesta hasta que el encuestado decida.

Si luego de repreguntar, Mercedes dice que posee “alguna dificultad” para concentrarse, la respuesta es la siguiente:

<p>13 ¿(Nombre) tiene dificultad para recordar o concentrarse?</p> <p>Ejemplo: recordar la dirección de su casa o concentrarse en una tarea por al menos 15 minutos.</p>	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1
	Sí, alguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 2
	Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3
	No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4
	Ignorado <input type="checkbox"/> 9

La pregunta 13 para los niños de 0 a 12 años, indaga si tienen dificultades para recordar o concentrarse en cosas que le interesan en comparación con los niños(as) de la misma edad.

[Ejemplo]

Pregunta 13 para niños(as) de 0 a 12 años.

Martín tiene 9 años, es hincha de Boca, va a ver el partido a la cancha con su hermano y su papá algunos domingos. No tiene dudas para decir de qué cuadro es, y hasta se sabe todas las canciones. Pero al hacer las compras siempre se olvida algo. El papá dice que no recuerda lo que no le interesa.

<p>13 En comparación con los niños(as) de la misma edad, ¿(nombre) tiene dificultad para recordar o concentrarse en cosas que le interesan?</p> <p>Instrucción: para los niños de 0 a 4 años debe registrar “No, ninguna dificultad”.</p> <p>Ejemplo: recordar el nombre de su equipo de fútbol o banda de música preferida o concentrarse en un juego o actividad por al menos 10 minutos.</p>	No, ninguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 1
	Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2
	Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3
	No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4
	Ignorado <input type="checkbox"/> 9

[Pregunta 14]

La pregunta 14 para personas de 13 años o más, indaga si tiene dificultad para controlar su comportamiento.

[Tenga en cuenta]



- En los niños no se trata de caprichos o berriches.

[Ejemplo]

Pregunta 14 para personas de 13 años o más.

Patricia tiene 16 años. La madre comenta que tiene pocos amigos. No le gusta bañarse, se enfurece cada vez que “la mandan a bañar”, se encierra en su cuarto por varias horas, hasta se saltea las comidas.

¿Cuál es el procedimiento correcto para llegar a una respuesta?

Leer las opciones de respuesta y utilizar el ejemplo del cuestionario para facilitar la comprensión de la pregunta. Darle tiempo al encuestado a seleccionar una opción de respuesta.

Si la madre finalmente comentó que Patricia “tiene mucha dificultad” para controlar su comportamiento, la respuesta es la siguiente:

14 ¿(Nombre) tiene dificultad para controlar su comportamiento? Ejemplo: se aísla, no realiza sus actividades habituales (levantarse, higienizarse, salir, etc.), se autoagrede.	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1
	Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2
	Sí, mucha dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 3
	No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4
	Ignorado <input type="checkbox"/> 9

La pregunta 14 para los niños de 0 a 12 años, indaga si tiene dificultad para controlar su comportamiento en comparación con los niños(as) de la misma edad.

[Ejemplo]

Pregunta 14 para niños(as) de 0 a 12 años.

Lucas tiene 12 años, es fanático de los dinosaurios. Dice la madre que juega mucho solo, y cuando va gente de visita a la casa se pone muy mal, nervioso, y no se tranquiliza hasta que se van todos.

¿Cuál es el procedimiento correcto para llegar a una respuesta?

Leer las opciones de respuesta y utilizar el ejemplo del cuestionario para facilitar la comprensión de la pregunta. Darle tiempo al encuestado a seleccionar una opción de respuesta.

Por ejemplo, si la madre de Lucas respondió que Lucas tiene “muchas dificultades” para controlar su comportamiento, la respuesta es la siguiente:

<p>14 En comparación con los niños(as) de la misma edad, ¿(nombre) tiene dificultad para controlar su comportamiento?</p> <p>Instrucción: para los niños de 0 a 4 años debe registrar “No, ninguna dificultad”.</p> <p>Ejemplo: se aísla, se enoja si hay personas que no conoce, se autoagrede.</p>	No, ninguna dificultad <input type="checkbox"/> 1
	Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2
	Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3
	No puede hacerlo <input checked="" type="checkbox"/> 4
	Ignorado <input type="checkbox"/> 9

La pregunta 15 para los niños de 0 a 12 años, Indaga si tiene dificultad para jugar con otros niños(as) de su edad.

[Ejemplo]

Pregunta 15 para niños(as) de 0 a 12 años.

Celeste tiene 2 años. Cuenta la madre que cuando van chicos del jardín a jugar a la casa, se enoja mucho si le tocan los juguetes, pero a veces igual los comparte.

<p>15 En comparación con los niños(as) de la misma edad, ¿(nombre) tiene dificultad para jugar con otros niños(as) de su edad?</p> <p>Instrucción: para los niños de 0 a 4 años debe registrar “No, ninguna dificultad”.</p> <p>Ejemplo: le cuesta interactuar con niños de su misma edad y/o no realiza juegos acordes a su edad.</p>	No, ninguna dificultad <input checked="" type="checkbox"/> 1
	Sí, alguna dificultad <input type="checkbox"/> 2
	Sí, mucha dificultad <input type="checkbox"/> 3
	No puede hacerlo <input type="checkbox"/> 4
	Ignorado <input type="checkbox"/> 9

[Preguntas...]

RELATIVAS AL CERTIFICADO DE DISCAPACIDAD

Las preguntas 16 y 17 para los niños de 0 a 12 años, relativas al “Certificado de discapacidad”.

Las preguntas 15 y 16 para personas de 13 años o más, relativas al “Certificado de discapacidad”.

Estas preguntas indagan sobre tenencia y uso de certificado de discapacidad ya sea vigente o vencido.

El certificado de discapacidad es un documento público emitido por una junta evaluadora interdisciplinaria que certifica en cada caso la existencia de la discapacidad y su naturaleza. Es un documento intransferible.

CERTIFICADO N°:		
CERTIFICADO DE DISCAPACIDAD		
APELLIDO Y NOMBRES:		
TIPO Y NRO DOC.:	N° CURSICUL:	FINACIMIENTO:
DIAGNOSTICO:		
DIAGNOSTICO FUNCIONAL: FUNCIONES CORPORALES:		
ESTRUCTURAS CORPORALES:		
ACTIVIDAD / PARTICIPACION:		
FACTORES AMBIENTALES:		
ORIENTACION PRESTACIONAL:		
VENCIMIENTO:		
El presente certificado tiene validez hasta el:		
<small>El presente certificado no comprende la evaluación de la capacidad laboral</small>		
ACOMPAÑANTE:		
<small>En los casos en que el tipo de discapacidad lo requiera, el pase indicara que también se cubra al acompañante.</small>		Acompañante:
LUGAR Y FECHA DE EMISIÓN		
Lugar:		Fecha emisión:
EMITIDO POR LA JUNTA EVALUADORA DE LA DISCAPACIDAD DE:		
PROFESIONAL	PROFESIONAL	PROFESIONAL
<i>Firma y sello</i>	<i>Firma y sello</i>	<i>Firma y sello</i>

Para constatar la veracidad de este certificado consulte la página WEB: www.discapacidad.gov.ar

CERTIFICADO DE DISCAPACIDAD		NRO. CERTIFICADO DE DISCAPACIDAD		
APELLIDO	NOMBRES	FECHA EMISION	FECHA VTO	ACOMPANANTE
TIPO/NRO DOCUMENTO	FECHA NACIMIENTO	PROFESIONAL	PROFESIONAL	PROFESIONAL
EMITIDO POR		CERTIFICADO UNICO DE DISCAPACIDAD		

[Ejemplo]

Pregunta 17 para personas de 13 años o más.

Esteban, de 18 años, tiene certificado de discapacidad pero está vencido, dice que lo tiene que renovar. Usa el certificado para viajar en colectivo.

<p>15 ¿(Nombre) tiene certificado de discapacidad?</p>	<p>Sí, está vigente <input type="checkbox"/> 1 Sí, pero está vencido <input checked="" type="checkbox"/> 2 Está en trámite <input type="checkbox"/> 3 No tiene <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p> <p style="text-align: right;">↓</p> <p style="text-align: right;">Ver la instrucción al pie de página</p>
<p>16 ¿Para qué usa el certificado de discapacidad?</p> <p>Instrucción: registre todos los usos que mencione la persona.</p>	<p>Obtener el pase libre de transporte <input checked="" type="checkbox"/> 1 Obtener cobertura integral de medicación y salud <input type="checkbox"/> 2 Obtener prestaciones como: rehabilitación, transporte, prestaciones educativas, etc. <input type="checkbox"/> 3 Acceder a asignaciones familiares de ANSES <input type="checkbox"/> 4 Obtener beneficios impositivos y de servicios <input type="checkbox"/> 5 Obtener ayudas técnicas (silla de ruedas, audífono, prótesis, etc.) <input type="checkbox"/> 6 Obtener el símbolo de libre estacionamiento <input type="checkbox"/> 7 Otros <input type="checkbox"/> 8 No lo usa <input type="checkbox"/> 9 Ignorado <input type="checkbox"/> 99</p>

IMPORTANTE 

Lea las instrucciones grisadas ubicada en la parte inferior del cuestionario para ambos grupos de edad (personas de 13 años o más y niños/as de 0 a 12 años), es fundamental para continuar indagando.

Instrucción:
 1. Para cada persona o niño(a) del hogar que tenga al menos una marca en **SÍ, MUCHA DIFICULTAD** o **NO PUEDE HACERLO** o **USA AUDÍFONO** o bien **TIENE CERTIFICADO DE DISCAPACIDAD VIGENTE, VENCIDO O EN TRÁMITE** marque el casillero **PERSONA CON DIFICULTAD**.
 2. Solo para las personas que tienen marca en el casillero **PERSONA CON DIFICULTAD** continúe preguntando el **Módulo C**.
 3. Si en el hogar no hay ninguna persona o niño(a) con marca en el casillero **PERSONA CON DIFICULTAD**, **FIN DE LA ENTREVISTA PARA ESTE HOGAR**.

Si en el hogar **no** hay ninguna persona de 0 a 12 años o de 13 o más identificada **con dificultad**, deberá finalizar la entrevista para el hogar.

Para todas las **personas identificadas con dificultad** en el módulo B continúe administrando el módulo C.

RECUERDE

Marcar el casillero “Persona con Dificultad”, ubicado en el encabezado de cada columna, cuando los entrevistados hayan declarado al menos en una pregunta del Módulo B tener:

- Mucha dificultad
- No poder hacerlo
- Usar audífonos
- Tener certificado de discapacidad vigente, vencido o en trámite.

PERSONA CON DIFICULTAD:	
Persona N°:	<input type="text"/> <input type="text"/>
Edad:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Nombre:	<input type="text"/>
Persona N° del respondente:	<input type="text"/> <input type="text"/>

Preste atención a las instrucciones grisadas ubicadas debajo del título del módulo.

ATENCIÓN

Al administrar las preguntas de cada bloque el **número asignado** a un integrante del hogar y la columna que ocupa se mantiene a lo largo de todo el cuestionario.

MÓDULO C

Este módulo permite caracterizar a todas las personas con dificultad en relación a la antigüedad de la dificultad, la cobertura de salud, la seguridad social y las características educativas y laborales.

Administre las preguntas de la 1 a la 31 a **todas las personas con dificultad** que Ud. haya identificado en el Módulo B.

[Veamos los criterios para contestar las preguntas]

IMPORTANTE

Aquí se indaga por la **dificultad más antigua** que informó el entrevistado en el módulo B, entre las dificultades indicadas en las **instrucciones grisadas** (dificultades con marca en “sí, mucha dificultad”, “no puede hacerlo”; o usar audífono o sólo tener certificado de discapacidad).

En caso de tener más de una dificultad, tenga en cuenta que:

- Cuando la persona solo “tiene certificado de discapacidad (vigente, vencido en trámite)”, refiere a la dificultad por la que solicitó el certificado.
- Si la persona encuestada tiene dificultades que datan de la misma época, registre aquella que le ocasione mayor dificultad.

[Pregunta 1 y 2]

Refieren a la edad que tenía el encuestado al momento en que se inició la **dificultad más antigua o por la que solicitó el certificado de discapacidad**.

En la Pregunta 2 registre la **edad en años cumplidos** al inicio de la dificultad, o marque el casillero correspondiente si todavía no había cumplido un año.

[Pregunta 3]

En esta pregunta debe **marcar una única alternativa de respuesta**, considerando sólo la causa principal de la dificultad más antigua del entrevistado o por la que solicitó el certificado de discapacidad.

RECUERDE



Leer el encabezado y las opciones de forma pausada, dando tiempo al entrevistado para que se identifique con alguna alternativa de respuesta.

[Ejemplo]

[01]

Gabriel tiene 50 años. A los 37 tuvo un accidente con el auto. Sufrió fracturas múltiples incluyendo fractura de cadera. En la actualidad tiene mucha dificultad para subir escaleras.

<p>1 ¿Cuándo comenzó la dificultad más antigua que mencionó o por la que solicitó el certificado de discapacidad?</p> <p><small>Si declaró tener más de una dificultad, indague por la edad de inicio de la dificultad más antigua.</small></p>	<p>Desde el nacimiento <input type="checkbox"/> 1 → 3</p> <p>Después del nacimiento <input checked="" type="checkbox"/> 2</p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 9 → 3</p>
<p>2 ¿A qué edad comenzó esa dificultad?</p> <p><small>Si tenía menos de 1 año marque la opción Todavía no había cumplido el año. Si tenía 1 año o más, indique la edad en años cumplidos.</small></p>	<p>Todavía no había cumplido el año <input type="checkbox"/> 998</p> <p>Edad en años: <input type="text" value="037"/></p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 999</p>
<p>3 La causa principal de esa dificultad, ¿es...</p> <p><small>Refiere solo a la causa principal.</small></p>	<p>accidente (de tránsito, doméstico, laboral, deportivo, etc.)? <input type="checkbox"/> 1</p> <p>problemas en el parto / enfermedad de la madre durante el embarazo? <input type="checkbox"/> 2</p> <p>inundaciones, contaminación, hechos violentos, guerras, etc.? <input type="checkbox"/> 3</p> <p>problemas asociados a la edad avanzada? <input type="checkbox"/> 4</p> <p>enfermedad / síndrome? <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Otra causa <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>

[02]

Sara tiene 42 años y le otorgaron el Certificado de Discapacidad a los 8 años por un problema auditivo que tiene desde esa edad.

<p>1 ¿Cuándo comenzó la dificultad más antigua que mencionó o por la que solicitó el certificado de discapacidad? Si declaró tener más de una dificultad, indague por la edad de inicio de la dificultad más antigua.</p>	<p>Desde el nacimiento <input type="checkbox"/> 1 → 3 Después del nacimiento <input checked="" type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9 → 3</p>
<p>2 ¿A qué edad comenzó esa dificultad? Si tenía menos de 1 año marque la opción Todavía no había cumplido el año. Si tenía 1 año o más, indique la edad en años cumplidos.</p>	<p>Todavía no había cumplido el año <input type="checkbox"/> 998 Edad en años: <input type="text" value="008"/> Ignorado <input type="checkbox"/> 999</p>
<p>3 La causa principal de esa dificultad, ¿es... Refiere solo a la causa principal.</p>	<p>accidente (de tránsito, doméstico, laboral, deportivo, etc.)? <input type="checkbox"/> 1 problemas en el parto / enfermedad de la madre durante el embarazo? <input type="checkbox"/> 2 inundaciones, contaminación, hechos violentos, guerras, etc.? <input type="checkbox"/> 3 problemas asociados a la edad avanzada? <input type="checkbox"/> 4 enfermedad / síndrome? <input type="checkbox"/> 5 Otra causa <input type="checkbox"/> 6 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>

[Pregunta 4]

Esta pregunta refiere a la tenencia de algún tipo de **cobertura de salud**.

Si la persona tiene más de una cobertura, marque aquella que usa con mayor frecuencia.

Consulte el **Glosario** que figura en el Anexo para analizar las definiciones de cada categoría

<p>4 ¿Tiene cobertura de salud por...</p>	<p>obra social o PAMI? <input type="checkbox"/> 1 prepaga a través de obra social? <input type="checkbox"/> 2 prepaga solo por contratación voluntaria? <input type="checkbox"/> 3 programas o planes estatales de salud (Incluir Salud-PROFE)? <input type="checkbox"/> 4 No tiene obra social, prepaga ni plan estatal <input type="checkbox"/> 5</p>
---	---

[Pregunta 5 y 6]

Aquí se indaga acerca de la **percepción de jubilación o pensión**.

Deben ser formuladas **a todas las personas** ya que a cualquier edad se puede ser beneficiario de una pensión.

ATENCIÓN



Las personas con alguna dificultad que poseen certificado de discapacidad no necesariamente cobran pensión por invalidez/discapacidad. No omita esta pregunta.

<p>5 ¿Cobra jubilación o pensión?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 7</p>
<p>6 ¿Cobra...</p>	<p>solo jubilación? <input type="checkbox"/> 1 solo pensión por fallecimiento del titular de la jubilación? <input type="checkbox"/> 2 jubilación y pensión? <input type="checkbox"/> 3 solo pensión por invalidez / discapacidad? <input type="checkbox"/> 4 solo pensión de otro tipo? <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Continúe en la pregunta 7</p>

[Pregunta 7 a 19]

CORRESPONDEN A LA TEMÁTICA DE EDUCACIÓN

IMPORTANTE



Observe con atención los pases indicados por las flechas para continuar indagando

[**Analicemos cómo se completan algunas preguntas**]

En la pregunta 8 se busca conocer si la persona cursa o **asiste actualmente a un establecimiento educativo o si lo hizo en el pasado.**

<p>8 ¿Cursa o asiste a algún establecimiento educativo (escuela, instituto, universidad)? <small>(Incluye educación a distancia o virtual).</small></p>	<p>Sí, cursa <input type="checkbox"/> 1 No está cursando pero cursó <input type="checkbox"/> 2 → 16 Nunca cursó <input type="checkbox"/> 3 → 19</p>
--	---

Se trata de **establecimientos reconocidos del sistema de la enseñanza formal** para cursar alguno de sus 4 niveles: la Educación Inicial, la Educación Primaria, la Educación Secundaria y la Educación Superior (no universitario, universitario o posgrado), en cualquiera de sus modalidades (presencial, virtual o a distancia, a través de programas como el Plan Fines, UBA XXI o plataformas que dependen de instituciones educativas).

[Se excluye]



La concurrencia a academias e institutos privados que no pertenecen a la educación formal. Por ejemplo: cursos de idiomas extranjeros, cursos de alfabetización, instrumentos musicales, de teatro, de actualización docente, cursos técnicos realizados en instituciones dedicadas a la enseñanza de peluquería, electricidad, cursos breves de computación, etc.

Las preguntas 9 a 15 indagan por la **asistencia en la actualidad** a un establecimiento educativo y las preguntas 16 a 18 preguntan por la **asistencia en el pasado**.

Módulo C. CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS CON DIFICULTAD	
7 ¿Sabe leer y escribir?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
8 ¿Cursa o asiste a algún establecimiento educativo (escuela, instituto, universidad)? (Incluye educación a distancia o virtual).	Sí, cursa <input type="checkbox"/> 1 No está cursando pero cursó <input type="checkbox"/> 2 → 16 Nunca cursó <input type="checkbox"/> 3 → 19
9 ¿Cursa o asiste a educación común? (Incluye educación de adultos).	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 13
10 El establecimiento en el que cursa educación común, ¿es... (Incluye educación de adultos).	público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2
11 ¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación común? (Incluye educación de adultos).	Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 → 13 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario <input type="checkbox"/> 3 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 4 Universitario <input type="checkbox"/> 5 → 13 Posgrado <input type="checkbox"/> 6
12 ¿Cuál es el grado o año que cursa en educación común? (Incluye educación de adultos).	Grado o año: <input type="text"/> <input type="text"/>
13 ¿Cursa o asiste a educación especial?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 20
14 El establecimiento en el que cursa educación especial, ¿es...	público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2
15 ¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación especial?	Nivel inicial (educ. temprana, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario / Educación integral de jóvenes y adultos <input type="checkbox"/> 3 → 20 No especifica nivel <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9

Las preguntas 9, 10, 11 y 12 relevan información sobre la asistencia actual a **Educación Común** (en cualquiera de sus niveles) o a la modalidad de Adultos (en los niveles primario y secundario).

Las preguntas 13, 14 y 15 indagan por la concurrencia actual a establecimientos de **Educación Especial** o dirigida a población con discapacidad.

[Tenga en cuenta]



Es posible que el encuestado **asista de forma simultánea** a establecimientos de ambas modalidades de enseñanza (común o de adultos y especial). En estos casos, usted deberá registrar la asistencia a ambas modalidades, tal como informa el entrevistado.

[Ejemplo]

Juan tiene 14 años y tiene dificultad para ver. Asiste simultáneamente a una escuela secundaria pública de educación común, y a educación formal especial en un instituto privado de educación integral de jóvenes y adultos.

Módulo C. CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS CON DIFICULTAD	
7 ¿Sabe leer y escribir?	Sí <input checked="" type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
8 ¿Cursa o asiste a algún establecimiento educativo (escuela, instituto, universidad)? <small>(Incluye educación a distancia o virtual).</small>	Sí, cursa <input checked="" type="checkbox"/> 1 No está cursando pero cursó <input type="checkbox"/> 2 → 16 Nunca cursó <input type="checkbox"/> 3 → 19
9 ¿Cursa o asiste a educación común? <small>(Incluye educación de adultos).</small>	Sí <input checked="" type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 13
10 El establecimiento en el que cursa educación común, ¿es... <small>(Incluye educación de adultos).</small>	público? <input checked="" type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2
11 ¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación común? <small>(Incluye educación de adultos).</small>	Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 → 13 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario <input checked="" type="checkbox"/> 3 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 4 Universitario <input type="checkbox"/> 5 Posgrado <input type="checkbox"/> 6 } → 13
12 ¿Cuál es el grado o año que cursa en educación común? <small>(Incluye educación de adultos).</small>	Grado o año: <input style="width: 40px; text-align: center;" type="text" value="02"/>
13 ¿Cursa o asiste a educación especial?	Sí <input checked="" type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 20
14 El establecimiento en el que cursa educación especial, ¿es...	público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input checked="" type="checkbox"/> 2
15 ¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación especial?	Nivel inicial (educ. temprana, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario/Educación integral de jóvenes y adultos <input checked="" type="checkbox"/> 3 → 20 No especifica nivel <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9

Consulte el **Glosario** ubicado en el Anexo si tuviese alguna duda respecto a las opciones de respuesta.

ATENCIÓN

Si el entrevistado respondió las preguntas 7 a 15 porque **curso o asiste actualmente** a un establecimiento de enseñanza, deberá **pasar a la pregunta 20** para continuar la entrevista. **No** siga leyendo las preguntas 16 a 19 que indagan por asistencia educativa en el pasado.

Las preguntas 16 a 18 indagan...

En la **pregunta 16** indague a qué modalidad de educación asistió la persona en el pasado.

[Ejemplo]

Si el encuestado cursó la primaria en educación común y la secundaria en un establecimiento de educación especial, consigne la opción 3 “común (o de adultos) y especial”.

16 ¿Cursó o asistió a educación...	solo común (o de adultos)? <input type="checkbox"/> 1 solo especial? <input type="checkbox"/> 2 común (o de adultos) y especial? <input type="checkbox"/> 3 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
---	--

En la **pregunta 17** registre el **último nivel educativo que cursó el entrevistado** en el pasado, independientemente si lo completó o no. Preste atención a las instrucciones grisadas.

17 ¿Cuál es el nivel educativo más alto que cursó? Refiere al nivel más alto independientemente de la modalidad común, de adultos o especial.	Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario / EGB 1 / EGB 2 <input type="checkbox"/> 2 EGB 3 <input type="checkbox"/> 3 Secundario <input type="checkbox"/> 4 Polimodal <input type="checkbox"/> 5 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 6 Universitario o posgrado <input type="checkbox"/> 7 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
---	---

En la **pregunta 19** sólo debe marcar **una** opción, el **motivo principal** que informe el entrevistado por el cual nunca cursó o no cursa actualmente en un establecimiento educativo formal.

A continuación, prosiga la entrevista en la **pregunta 20**.

[Ejercitación]

Dadas las siguientes situaciones, complete la secuencia correcta de las preguntas del bloque educación, 7 a 19

[01]

Fernando de 17 años de edad, está en silla de ruedas y está yendo a 4to año de secundario común en una institución privada.

7 ¿Sabe leer y escribir?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
8 ¿Cursa o asiste a algún establecimiento educativo (escuela, instituto, universidad)? (Incluye educación a distancia o virtual).	Sí, cursa <input type="checkbox"/> 1 No está cursando pero cursó <input type="checkbox"/> 2 → 16 Nunca cursó <input type="checkbox"/> 3 → 19
9 ¿Cursa o asiste a educación común? (Incluye educación de adultos).	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 13
10 El establecimiento en el que cursa educación común, ¿es... (Incluye educación de adultos).	público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2
11 ¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación común? (Incluye educación de adultos).	Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 → 13 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario <input type="checkbox"/> 3 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 4 Universitario <input type="checkbox"/> 5 → 13 Posgrado <input type="checkbox"/> 6
12 ¿Cuál es el grado o año que cursa en educación común? (Incluye educación de adultos).	Grado o año: <input type="text"/> <input type="text"/>
13 ¿Cursa o asiste a educación especial?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 20
14 El establecimiento en el que cursa educación especial, ¿es...	público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2
15 ¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación especial?	Nivel inicial (educ. temprana, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario / Educación integral de jóvenes y adultos <input type="checkbox"/> 3 → 20 No especifica nivel <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
16 ¿Cursó o asistió a educación...	solo común (o de adultos)? <input type="checkbox"/> 1 solo especial? <input type="checkbox"/> 2 común (o de adultos) y especial? <input type="checkbox"/> 3 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
17 ¿Cuál es el nivel educativo más alto que cursó? <small>Refiere al nivel más alto independientemente de la modalidad común, de adultos o especial.</small>	Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario / EGB 1 / EGB 2 <input type="checkbox"/> 2 EGB 3 <input type="checkbox"/> 3 Secundario <input type="checkbox"/> 4 Polimodal <input type="checkbox"/> 5 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 6 Universitario o posgrado <input type="checkbox"/> 7 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
18 ¿Completó ese nivel?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
19 ¿Cuál es el motivo principal por el que actualmente no cursa o nunca cursó? <small>Instrucción: registre solo el motivo principal.</small>	Problemas de accesibilidad en la vía pública, transporte, edificios, etc. <input type="checkbox"/> 1 No consiguió vacante en la escuela pública <input type="checkbox"/> 2 No hay escuelas especiales en el lugar en el que vive <input type="checkbox"/> 3 La escuela no contaba con docentes / profesionales especializados y/o apoyos <input type="checkbox"/> 4 No accedió a la escuela a causa de la discapacidad <input type="checkbox"/> 5 No tiene suficientes recursos económicos <input type="checkbox"/> 6 Terminó sus estudios / No quiere seguir estudiando <input type="checkbox"/> 7 Otro motivo <input type="checkbox"/> 8
12	Continúe en la pregunta 20

[02]

Juana asistió a la primaria a una escuela especial donde aprendió lengua de señas. A los 15 años gracias a un implante coclear mejoró su capacidad de escucha y habla, por lo que hoy asiste al 3° año en un secundario común público.

<p>7 ¿Sabe leer y escribir?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>8 ¿Cursa o asiste a algún establecimiento educativo (escuela, instituto, universidad)? <small>(Incluye educación a distancia o virtual).</small></p>	<p>Sí, cursa <input type="checkbox"/> 1 No está cursando pero cursó <input type="checkbox"/> 2 → 16 Nunca cursó <input type="checkbox"/> 3 → 19</p>
<p>9 ¿Cursa o asiste a educación común? <small>(Incluye educación de adultos).</small></p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 13</p>
<p>10 El establecimiento en el que cursa educación común, ¿es... <small>(Incluye educación de adultos).</small></p>	<p>público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>11 ¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación común? <small>(Incluye educación de adultos).</small></p>	<p>Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 → 13 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario <input type="checkbox"/> 3 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 4 Universitario <input type="checkbox"/> 5 → 13 Posgrado <input type="checkbox"/> 6</p>
<p>12 ¿Cuál es el grado o año que cursa en educación común? <small>(Incluye educación de adultos).</small></p>	<p>Grado o año: <input type="text"/> <input type="text"/></p>
<p>13 ¿Cursa o asiste a educación especial?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 20</p>
<p>14 El establecimiento en el que cursa educación especial, ¿es...</p>	<p>público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>15 ¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación especial?</p>	<p>Nivel inicial (educ. temprana, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario / Educación integral de jóvenes y adultos <input type="checkbox"/> 3 → 20 No especifica nivel <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
<p>16 ¿Cursó o asistió a educación...</p>	<p>solo común (o de adultos)? <input type="checkbox"/> 1 solo especial? <input type="checkbox"/> 2 común (o de adultos) y especial? <input type="checkbox"/> 3 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
<p>17 ¿Cuál es el nivel educativo más alto que cursó? <small>Refiere al nivel más alto independientemente de la modalidad común, de adultos o especial.</small></p>	<p>Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario / EGB 1 / EGB 2 <input type="checkbox"/> 2 EGB 3 <input type="checkbox"/> 3 Secundario <input type="checkbox"/> 4 Polimodal <input type="checkbox"/> 5 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 6 Universitario o posgrado <input type="checkbox"/> 7 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
<p>18 ¿Completó ese nivel?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>19 ¿Cuál es el motivo principal por el que actualmente no cursa o nunca cursó? <small>Instrucción: registre solo el motivo principal.</small></p>	<p>Problemas de accesibilidad en la vía pública, transporte, edificios, etc. <input type="checkbox"/> 1 No consiguió vacante en la escuela pública <input type="checkbox"/> 2 No hay escuelas especiales en el lugar en el que vive <input type="checkbox"/> 3 La escuela no contaba con docentes / profesionales especializados y/o apoyos <input type="checkbox"/> 4 No accedió a la escuela a causa de la discapacidad <input type="checkbox"/> 5 No tiene suficientes recursos económicos <input type="checkbox"/> 6 Terminó sus estudios / No quiere seguir estudiando <input type="checkbox"/> 7 Otro motivo <input type="checkbox"/> 8</p>
<p>12</p>	<p>Continúe en la pregunta 20</p>

[03]

Pedro tiene 20 años. Terminó el primario común en su provincia, pero no puede continuar sus estudios porque no hay ningún secundario de educación especial en su ciudad .

7	¿Sabe leer y escribir?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
8	¿Cursa o asiste a algún establecimiento educativo (escuela, instituto, universidad)? (Incluye educación a distancia o virtual).	Sí, cursa <input type="checkbox"/> 1 No está cursando pero cursó <input type="checkbox"/> 2 → 16 Nunca cursó <input type="checkbox"/> 3 → 19
9	¿Cursa o asiste a educación común? (Incluye educación de adultos).	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 13
10	El establecimiento en el que cursa educación común, ¿es... (Incluye educación de adultos).	público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2
11	¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación común? (Incluye educación de adultos).	Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 → 13 Primario <input type="checkbox"/> 2 Secundario <input type="checkbox"/> 3 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 4 Universitario <input type="checkbox"/> 5 } → 13 Posgrado <input type="checkbox"/> 6
12	¿Cuál es el grado o año que cursa en educación común? (Incluye educación de adultos).	Grado o año: <input type="text"/> <input type="text"/>
13	¿Cursa o asiste a educación especial?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 → 20
14	El establecimiento en el que cursa educación especial, ¿es...	público? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2
15	¿Cuál es el nivel educativo que cursa en educación especial?	Nivel inicial (educ. temprana, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario <input type="checkbox"/> 2 } → 20 Secundario/Educación integral de jóvenes y adultos <input type="checkbox"/> 3 No especifica nivel <input type="checkbox"/> 4 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
16	¿Cursó o asistió a educación...	solo común (o de adultos)? <input type="checkbox"/> 1 solo especial? <input type="checkbox"/> 2 común (o de adultos) y especial? <input type="checkbox"/> 3 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
17	¿Cuál es el nivel educativo más alto que cursó? <small>Refiere al nivel más alto independientemente de la modalidad común, de adultos o especial.</small>	Nivel inicial (jardín maternal, jardín de infantes y preescolar) <input type="checkbox"/> 1 Primario / EGB 1 / EGB 2 <input type="checkbox"/> 2 EGB 3 <input type="checkbox"/> 3 Secundario <input type="checkbox"/> 4 Polimodal <input type="checkbox"/> 5 Superior no universitario (terciario) <input type="checkbox"/> 6 Universitario o posgrado <input type="checkbox"/> 7 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
18	¿Completó ese nivel?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
19	¿Cuál es el motivo principal por el que actualmente no cursa o nunca cursó? Instrucción: registre solo el motivo principal.	Problemas de accesibilidad en la vía pública, transporte, edificios, etc. <input type="checkbox"/> 1 No consiguió vacante en la escuela pública <input type="checkbox"/> 2 No hay escuelas especiales en el lugar en el que vive <input type="checkbox"/> 3 La escuela no contaba con docentes / profesionales especializados y/o apoyos <input type="checkbox"/> 4 No accedió a la escuela a causa de la discapacidad <input type="checkbox"/> 5 No tiene suficientes recursos económicos <input type="checkbox"/> 6 Terminó sus estudios / No quiere seguir estudiando <input type="checkbox"/> 7 Otro motivo <input type="checkbox"/> 8
12		Continúe en la pregunta 20

ATENCIÓN

Las personas con dificultades de 0 a 9 años finalizan aquí su entrevista.

Luego de las preguntas que refieren a educación, **observe el cartel grisado antes de la pregunta 20.**

Módulo C. CARACTERÍSTICAS DE LAS PERSONAS CON DIFICULTAD

Para todas las personas de 10 años o más

RECUERDE

Cada persona tiene un número según la lista de personas del hogar que se mantiene a lo largo de todo el cuestionario

[Pregunta 20 a 21]**REFIEREN A LA SITUACIÓN CONYUGAL**

de las personas con dificultad de 10 años y más.

La **pregunta 20** busca determinar la **situación de convivencia** de la persona encuestada en el momento del Estudio, independientemente que se trate de una unión de hecho o legal.

En la **pregunta 21** marque el **estado civil legal** de las personas en relación con las leyes relativas al matrimonio. Es decir, cómo se encuentra inscripto ante las oficinas del Registro Civil, independientemente de cuál sea la situación de hecho a la fecha de este relevamiento.

20 ¿Convive en pareja?	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2
21 ¿Cuál es el estado civil legal?	Soltera(o) Casada(o) En unión civil o convivencial legal Divorciada(o) Separada(o) legalmente Viuda(o)

Consulte las definiciones que figuran en el **Glosario**.

IMPORTANTE



Preste atención a los carteles grisados y pases indicados por las flechas para continuar indagando.

[Pregunta 22 a 31]

CUÁL ES LA SITUACIÓN DE LAS PERSONAS EN RELACIÓN AL TRABAJO

de las personas de 10 años o más.

La pregunta 22

<p>22 Durante la semana pasada, ¿trabajó por lo menos una hora? (sin contar las tareas de su hogar)</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2</p>
---	---

[¿Qué es trabajar?] 

Trabajar es realizar cualquier actividad (paga o no) que genere bienes o servicios para el “mercado”, **durante por lo menos una hora** en la **semana anterior al día de realización de la encuesta**, sin contar las tareas del hogar.

Veamos qué actividades se consideran trabajo y aquellas que no.

SE CONSIDERA TRABAJO:

La actividad laboral paga en dinero y/o especies (a través de un salario, sueldo, jornal, ingreso personal o ganancia familiar; así como pagos en comida; en libros, en vestimentas; etc.).

La actividad laboral no rentada. Por ejemplo: una ayudantía ad honorem en la facultad, una pasantía en una fábrica, las concurrencias médicas, los meritorios judiciales, etc.

La actividad realizada para ayudar a un familiar en la obtención de un ingreso. Por ejemplo, ayudar a la pareja en el almacén; hacer empanadas, pan o tortas para que un familiar las venda.

La actividad laboral realizada por trabajadores independientes que fueron a su negocio o empresa, **aunque no hayan tenido clientes en la semana anterior al día de realización de la encuesta.** Por ejemplo: un electricista que en la semana anterior concurrió a su local pero no tuvo ningún cliente; un alfarero que realizó artesanías para ser vendidas en otro momento, etc.

NO SE CONSIDERA TRABAJO:

La actividad doméstica del ama de casa.

La actividad de voluntariado sin pago de ninguna naturaleza. Por ejemplo, el voluntariado en un hospital, las actividades desarrolladas por ayudantes solidarios de comedores barriales o en una asociación sin fines de lucro, etc.

La actividad orientada al autoconsumo, personal o familiar. Por ejemplo, el cultivo de una huerta familiar para consumo de los miembros del hogar.

Las **preguntas 23 y 24** tienen por objetivo registrar a las personas encuestadas que sí trabajaron en la semana de referencia pero no fueron captadas en la pregunta 22.

23 En esa semana, ¿hizo alguna changa, fabricó algo para vender afuera, ayudó a un familiar/amigo en su chacra o negocio?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2
24 En esa semana, ¿tenía trabajo pero estuvo de licencia por vacaciones o enfermedad; suspensión con pago; conflicto laboral, etc.?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2

Podrá consultar las definiciones correspondientes en el **Glosario**.

ATENCIÓN



Tenga en cuenta que al pase preguntas 22, 23 y 24:

Si contesta **“SI”**, pasará a la pregunta 27 para seguir indagando sobre el trabajo principal del encuestado.

Si la respuesta es **“No”**, continuará con la secuencia de preguntas.

La **pregunta 25** tienen por objetivo determinar si las personas que no trabajaron la semana pasada **buscaron trabajo** activamente y estuvieron disponibles para trabajar **durante los últimos 30 días**, anteriores a la fecha de realización de la entrevista.

25 Durante las últimas 4 semanas, ¿estuvo buscando trabajo, contestó avisos, consultó amigos/ parientes, puso carteles, hizo algo para ponerse por su cuenta?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → No <input type="checkbox"/> 2 Fin de la entrevista para esta persona
--	---

RECUERDE



Tenga en cuenta que **buscar trabajo** refiere a una **búsqueda activa** e implica realizar acciones concretas como responder o publicar avisos; registrarse en bolsas de trabajo; preguntar por lugares de trabajo, chacras, estancias, fábricas, mercados y otros lugares de reunión; buscar recursos para establecer una empresa propia; solicitar permisos y licencias para iniciar una actividad laboral; buscar trabajo a través de conocidos, amigos, etc.

ATENCIÓN



Si el encuestado “Sí” estuvo buscando trabajo

Cuando se trate de la primera **persona con dificultad** identificada, debe pasar al **Módulo D** para completar las preguntas sobre características habitacionales del hogar.

Para las restantes **personas con dificultad** del hogar, continúe administrando el **Módulo C.**

Si el encuestado “No” buscó trabajo, proseguirá en la pregunta 26.

En la **pregunta 26** se indaga por el **motivo principal** por el que el encuestado **no buscó trabajo**.

[Tenga en cuenta]



Sólo deber registrar **el motivo principal**, es decir, aquel que la persona entrevistada considere más importante.

<p>26 ¿Cuál es el motivo principal por el que no buscó trabajo?</p> <p>Recuerde que refiere a las últimas 4 semanas.</p>	<p>Buscó mucho tiempo y no consiguió / Se cansó de buscar trabajo <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Cree que no va a conseguir trabajo a causa de la discapacidad <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Problemas de accesibilidad en la vía pública, transporte, edificios, etc. <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Es estudiante <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Se dedica al cuidado del hogar <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Tiene una pensión por discapacidad / invalidez y no quiere perder los beneficios <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Es jubilada(o) y/o pensionada(o) <input type="checkbox"/> 7</p> <p>No quiere / No necesita trabajar <input type="checkbox"/> 8</p> <p>Otro motivo <input type="checkbox"/> 9</p> <p>Fin de la entrevista para esta persona</p>
--	---





Preste atención a las instrucciones grisadas, después de completar esta pregunta:

Cuando se trate de la primera persona con dificultad identificada, no olvide pasar al Módulo D para completar las preguntas sobre Características Habitacionales del Hogar.

Para la **personas con dificultad N° 02** y siguientes del hogar continúe administrando el Módulo C.

Las **preguntas 27 a 31...**

A partir de la pregunta 27 y hasta la pregunta 31 contextualice al entrevistado en su **trabajo principal** al formular cada pregunta.

EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...

El **trabajo principal** es el que al encuestado le llevó más horas durante la semana anterior a la fecha de la entrevista. Si el encuestado tiene dos ocupaciones en las que trabaja la misma cantidad de horas, se debe optar por aquella en la que percibe el mayor ingreso.

Analicemos las características de algunas preguntas:

En la **pregunta 28** lea cada alternativa de forma pausada. Cuando la persona entrevistada conteste afirmativamente a una de ellas, registre la respuesta y **continúe según indican los pases**.

Si tuviese alguna duda, consulte el **Glosario** que figura en el Anexo.

<p>28 Ese trabajo, ¿lo hace...</p>	<p>para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2 para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4</p> <p>→ 30</p> <p>Fin de la entrevista para esta persona</p>
---	--

ATENCIÓN



Preste atención a las instrucciones grisadas, que indican el fin de la entrevista:

- Cuando se trate de la primera persona con dificultad identificada, no olvide pasar al Módulo D para completar las preguntas sobre características habitacionales del hogar.
- Luego continúe administrando el Módulo C, para las restante **personas con dificultad** del hogar.

En las **preguntas 29, 30 y 31** lea las preguntas a la persona entrevistada y marque una sola opción.

29 ¿En ese negocio / empresa / actividad, se emplean personas asalariadas?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → 31 No <input type="checkbox"/> 2 → 31
30 En ese trabajo, ¿le descuentan para la jubilación?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → Fin de la entrevista para esta persona No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
31 En ese trabajo, ¿aporta por sí mismo para la jubilación?	Sí <input type="checkbox"/> 1 } No <input type="checkbox"/> 2 } Ignorado <input type="checkbox"/> 9 } Fin de la entrevista para esta persona

Pregunta 30:

El **descuento jubilatorio** refiere a las retenciones que el Estado o la empresa realiza a sus trabajadores, dirigidas a pagar los aportes jubilatorios establecidos legalmente.

Pregunta 31:

Aquí registrará si el aporte jubilatorio es realizado directamente y en su totalidad por el trabajador (monotributistas o autónomos).

ATENCIÓN



Preste atención a las instrucciones grisadas, que indican el fin de la entrevista:

- Cuando se trate de la primera persona con dificultad identificada, no olvide pasar al Módulo D para completar las preguntas sobre características habitacionales del hogar.
- Luego continúe administrando el Módulo C, para las restante **personas con dificultad** del hogar.

[Ejercitación]

Dados los siguientes casos, complete las preguntas 22 a 31 relativa a **trabajo**.

[01]

Ludmila tiene 21 años, trabaja en una cooperativa textil subsidiada por el estado nacional. Cobra un sueldo y aporta por su cuenta para su jubilación.

<p>22 Durante la semana pasada, ¿trabajó por lo menos una hora? (sin contar las tareas de su hogar)</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>23 En esa semana, ¿hizo alguna changa, fabricó algo para vender afuera, ayudó a un familiar/amigo en su chacra o negocio?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>24 En esa semana, ¿tenía trabajo pero estuvo de licencia por vacaciones o enfermedad; suspensión con pago; conflicto laboral, etc.?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>25 Durante las últimas 4 semanas, ¿estuvo buscando trabajo, contestó avisos, consultó amigos/ parientes, puso carteles, hizo algo para ponerse por su cuenta?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → No <input type="checkbox"/> 2 Fin de la entrevista para esta persona</p>
<p>26 ¿Cuál es el motivo principal por el que no buscó trabajo? Recuerde que refiere a las últimas 4 semanas.</p>	<p>Buscó mucho tiempo y no consiguió / Se cansó de buscar trabajo <input type="checkbox"/> 1 Cree que no va a conseguir trabajo a causa de la discapacidad <input type="checkbox"/> 2 Problemas de accesibilidad en la vía pública, transporte, edificios, etc. <input type="checkbox"/> 3 Es estudiante <input type="checkbox"/> 4 Se dedica al cuidado del hogar <input type="checkbox"/> 5 Tiene una pensión por discapacidad / invalidez y no quiere perder los beneficios <input type="checkbox"/> 6 Es jubilada(o) y/o pensionada(o) <input type="checkbox"/> 7 No quiere / No necesita trabajar <input type="checkbox"/> 8 Otro motivo <input type="checkbox"/> 9 Fin de la entrevista para esta persona</p>
<p>EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...</p>	
<p>27 ¿Trabaja en el sector...</p>	<p>público (nacional, provincial o municipal)? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2</p>
<p>28 Ese trabajo, ¿lo hace...</p>	<p>para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2 para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 } → 30 para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4 → Fin de la entrevista para esta persona</p>
<p>29 ¿En ese negocio / empresa / actividad, se emplean personas asalariadas?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → 31 No <input type="checkbox"/> 2 → 31</p>
<p>30 En ese trabajo, ¿le descuentan para la jubilación?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 → Fin de la entrevista para esta persona No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9</p>
<p>31 En ese trabajo, ¿aporta por sí mismo para la jubilación?</p>	<p>Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9 Fin de la entrevista para esta persona</p>
<p>14 Instrucción: RECUERDE COMPLETAR EL MÓDULO D.</p>	

[02]

Jimena tiene 15 años y ayuda en la rotisería de los padres. Los sábados lleva los pedidos para juntar algo de plata que le pagan semanalmente. No le descuentan ni aporta para la jubilación.

22 Durante la semana pasada, ¿trabajó por lo menos una hora? (sin contar las tareas de su hogar)	Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2
23 En esa semana, ¿hizo alguna changa, fabricó algo para vender afuera, ayudó a un familiar/amigo en su chacra o negocio?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2
24 En esa semana, ¿tenía trabajo pero estuvo de licencia por vacaciones o enfermedad; suspensión con pago; conflicto laboral, etc.?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → 27 No <input type="checkbox"/> 2
25 Durante las últimas 4 semanas, ¿estuvo buscando trabajo, contestó avisos, consultó amigos/ parientes, puso carteles, hizo algo para ponerse por su cuenta?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → Fin de la entrevista para esta persona No <input type="checkbox"/> 2
26 ¿Cuál es el motivo principal por el que no buscó trabajo? Recuerde que refiere a las últimas 4 semanas.	Buscó mucho tiempo y no consiguió / Se cansó de buscar trabajo <input type="checkbox"/> 1 Cree que no va a conseguir trabajo a causa de la discapacidad <input type="checkbox"/> 2 Problemas de accesibilidad en la vía pública, transporte, edificios, etc. <input type="checkbox"/> 3 Es estudiante <input type="checkbox"/> 4 Se dedica al cuidado del hogar <input type="checkbox"/> 5 Tiene una pensión por discapacidad / invalidez y no quiere perder los beneficios <input type="checkbox"/> 6 Es jubilada(o) y/o pensionada(o) <input type="checkbox"/> 7 No quiere / No necesita trabajar <input type="checkbox"/> 8 Otro motivo <input type="checkbox"/> 9 Fin de la entrevista para esta persona
EN EL TRABAJO PRINCIPAL, EN EL QUE TRABAJA MÁS HORAS...	
27 ¿Trabaja en el sector...	público (nacional, provincial o municipal)? <input type="checkbox"/> 1 privado? <input type="checkbox"/> 2
28 Ese trabajo, ¿lo hace...	para su propio negocio o actividad? <input type="checkbox"/> 1 como obrero, empleado para un patrón / negocio / institución? <input type="checkbox"/> 2 } → 30 para el negocio / actividad de un familiar con sueldo? <input type="checkbox"/> 3 } para el negocio / actividad de un familiar sin sueldo? <input type="checkbox"/> 4 → Fin de la entrevista para esta persona
29 ¿En ese negocio / empresa / actividad, se emplean personas asalariadas?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → 31 No <input type="checkbox"/> 2 → 31
30 En ese trabajo, ¿le descuentan para la jubilación?	Sí <input type="checkbox"/> 1 → Fin de la entrevista para esta persona No <input type="checkbox"/> 2 Ignorado <input type="checkbox"/> 9
31 En ese trabajo, ¿aporta por sí mismo para la jubilación?	Sí <input type="checkbox"/> 1 } No <input type="checkbox"/> 2 } Ignorado <input type="checkbox"/> 9 } ↓ Fin de la entrevista para esta persona

MÓDULO D

RECUERDE



Completará el **Módulo D únicamente en los hogares con al menos una persona con dificultad**. Administre sólo un Módulo D por hogar.

La información que se indaga en estas preguntas permitirá caracterizar las condiciones de vida de los hogares y sus habitantes.

[Tenga en cuenta]



Aquí examinaremos **solo algunas preguntas** a fin de conocer determinados conceptos y procedimientos que les serán de utilidad durante la entrevista.

RECUERDE




Siga las instrucciones con el cuestionario a la vista

Lea con atención las preguntas del módulo. Consulte el Glosario si tuviese alguna duda con las opciones de respuesta.

OBSERVE



En estas preguntas solo podrá completar **una alternativa de respuesta**, de acuerdo a la información proporcionada por el entrevistado. Con una **excepción: la pregunta 16.** 

[Pregunta 1]

TIPO DE VIVIENDA PARTICULAR

Registren la categoría por simple observación.

Consulte las definiciones de tipos de vivienda en el **Glosario**, ubicado en el Anexo.

[Pregunta 2 y 3]

¿CUÁL ES EL MATERIAL PREDOMINANTE DE ...?

En estas preguntas se entiende por **material predominante** el material que se encuentra en mayor proporción en los pisos y cubierta exterior del techo de la vivienda.

Si existieran dos tipos de materiales en la misma proporción, registre el de mejor calidad.

Lea la pregunta hasta el signo de interrogación de cierre y espere la respuesta del entrevistado, sin enunciar las opciones.

<p>2 ¿Cuál es el material predominante de los pisos?</p> <p>Cerámica / Baldosa / Mármol / Madera o alfombra <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Cemento o ladrillo fijo <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Tierra o ladrillo suelto <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Otro <input type="checkbox"/> 4</p>
<p>3 ¿Cuál es el material predominante de la cubierta exterior del techo?</p> <p>Si la vivienda forma parte de un edificio de departamentos, se considera el techo del último piso del edificio.</p> <p>Cubierta asfáltica o membrana / Baldosa o losa (sin cubierta) / Pizarra o teja <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Chapa de metal (sin cubierta) <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Chapa de fibrocemento o plástico <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Chapa de cartón / Caña, tabla o paja con barro, paja sola <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Otro <input type="checkbox"/> 5</p>

[Pregunta 4]

Refiere a la cobertura del techo del lado de adentro de la vivienda, que puede ser revoque, yeso, madera y/o placas de polietileno expandido, etc.

<p>4 En el techo, ¿tiene revestimiento interior o cielorraso?</p> <p>Sí <input type="checkbox"/> 1</p> <p>No <input type="checkbox"/> 2</p>
--

[Pregunta 12]

Anotará en el casillero el número de piezas que se utilicen efectivamente para el descanso nocturno.

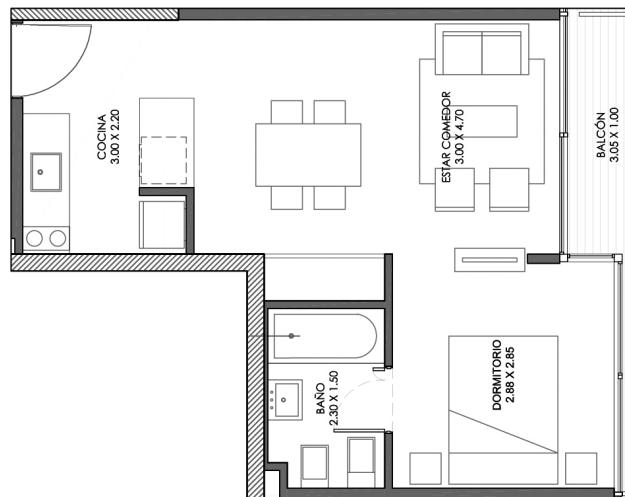
Refiere a los ambientes/cuartos cerrados por paredes o tabiques, que tienen una superficie suficiente para contener la cama de un adulto y se encuentran en condiciones de ser utilizados para dormir.

12 ¿Cuántas habitaciones o piezas para dormir tiene este hogar?

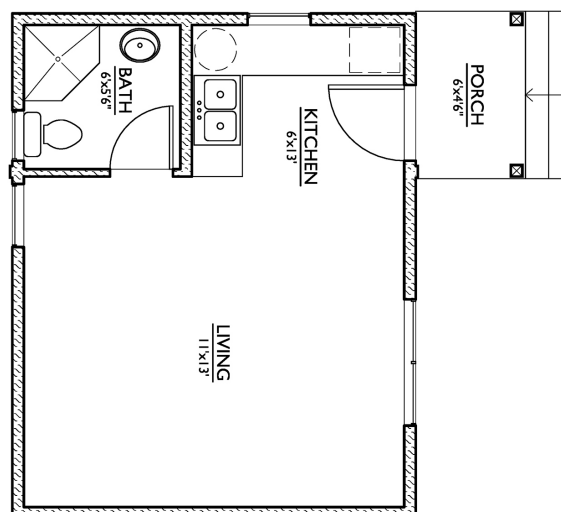
Cantidad de habitaciones o piezas que tiene para dormir:

[Ejemplo]

La vivienda donde reside un hogar conformado por un matrimonio y su hijo, tiene un living, una cocina y un dormitorio. La pareja duerme en el dormitorio y el hijo en un sofá-cama ubicado en el living. **En este caso se contabilizarán “02” habitaciones o piezas para dormir.**



La vivienda donde vive Pablo tiene una única habitación donde duerme y también cocina. Completará 01 (UNA) habitación o pieza.



[Pregunta 13]

Usted indagará aquí por el **total** de ambientes / cuartos que dispone el hogar, **incluyendo** las contabilizadas en la pregunta anterior.



SE INCLUYEN:

- el comedor (aunque se encuentre integrado a la cocina-comedor),
- los entresijos (construidos en algunas viviendas, aún sin tener alguna de las paredes señaladas en la definición).

SE EXCLUYEN:

- baños,
- cocinas (usadas exclusivamente para cocinar),
- lavaderos, garajes, pasillos, halls, recibidores, galpones (a menos que se utilicen para que duerma una persona),
- quinchos sin cerramiento.
- garage si no duerme una persona

13 Y en total, ¿cuántas habitaciones o piezas tiene este hogar? (sin contar baño/s y cocina/s)

Cantidad total de habitaciones o piezas:

[Pregunta 14, 15 y 16]

En estas preguntas se indaga por los **arreglos o reformas** efectuados en la vivienda y/o en el mobiliario para facilitar la accesibilidad, desplazamiento y las actividades de la vida cotidiana. Por ejemplo: tales como: ensanche de puertas, construcción de rampas, modificación de muebles, colocación de barandas, adaptaciones eléctricas o sonoras, remoción de inodoros, lavatorio, bañera, u otros arreglos.

14 A causa de la dificultad de alguna de las personas del hogar, ¿considera que es o fue necesario realizar reformas o arreglos en la vivienda?

Sí 1 Fin del Módulo D
No 2 →

15 ¿Realizó las reformas o arreglos en la vivienda?

Sí 1 Fin del Módulo D
No 2 →

16 Las reformas o arreglos, ¿se realizaron en ...

	Sí	No
la instalación eléctrica?	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
la instalación de la cocina?	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
la instalación sanitaria?	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
la circulación?	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Otros arreglos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

→ **Pregunta 14-15:**

Si la respuesta es “No”, lea las instrucciones grisadas al final del cuestionario.

→ **Pregunta 16:**

Debe tener una marca por “Sí” o por “No” en todas las alternativas de respuesta.

ATENCIÓN

Después de realizar el Módulo D a la primera persona del hogar identificada con dificultad, **preste atención a las instrucciones grisadas para continuar con la entrevista.**

Instrucción:

1. Si en el hogar hay más **PERSONAS CON DIFICULTAD** continúe preguntando el **Módulo C** a cada una de esas personas.
2. Si en el hogar no hay más **PERSONAS CON DIFICULTAD**, **FIN DE LA ENTREVISTA PARA ESTE HOGAR.**

[Teléfono del Hogar y Observaciones]

Al finalizar la entrevista, comuníquese a las personas del hogar que podrán ser contactados para completar algún dato faltante o con el objetivo de supervisión y verificación de los datos ya relevados. A tal efecto, solicite amablemente el **número de teléfono** del hogar y el celular de los entrevistados.

Anote todas las **Observaciones** que permitan justificar o explicar algún dato o situación que usted considera pertinente registrar.

Teléfono del hogar:	_____
Observaciones:	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____

16

IMPORTANTE

Antes de retirarse de la vivienda debe revisar:

- Que la cantidad de personas de la Lista de Personas del Hogar **sea igual** a la cantidad de personas registradas en el encabezado superior del cuestionario.
- Que haya completado todos los módulos de acuerdo a las instrucciones y que no falte ningún dato.

GLOSARIO

MÓDULO A

Jefe o Jefa de hogar será la persona reconocida como tal por los miembros del hogar.

› **Relación de parentesco con la Jefa o Jefe de hogar:**

- **Cónyuge o pareja:** se considera como tal tanto a la pareja de una unión legal (unión civil/ matrimonio) como a la de una unión consensual (unión de hecho).
- **Hija(o) / Hijastra(o):** refiere a las hijas e hijos biológicos, adoptivos o criados por el jefe(a) y su cónyuge producto de la unión de ambos o de relaciones anteriores pero que conviven en el hogar.
- **Nuera / Yerno:** cónyuge o pareja de los hijos e hijas biológicos, adoptivos o criados por el jefe(a) y su cónyuge producto de la unión de ambos o de relaciones anteriores pero que conviven en el hogar.

› **Máximo nivel educativo alcanzado**

Se refiere al máximo nivel de estudio formal que ha alcanzado la persona al momento de la encuesta ya sea que lo haya completado o no. La pregunta contempla modalidades educativas de: Educación Común, Educación permanente de jóvenes y adultos y Educación Especial.

La **Educación Común**, se encuentra destinada a la mayor parte de la población. Posibilita un desarrollo vertical a través de los diferentes niveles educativos: Inicial, Primario, Secundario y Superior. Solo aprobando un nivel se accede a un siguiente. Esta organizada en cuatro (4) niveles, siendo obligatorios desde los 4 años de nivel inicial al último año del nivel secundario. Este tipo de educación se incluye la educación técnica, artística y escuelas con regímenes de alternancia (con calendarios específicos).

El nivel Superior se divide en dos tipos, pudiendo ser Universitario o No Universitario, según el tipo de institución que imparta la oferta.

Educación de jóvenes y adultos es la modalidad educativa que se encuentra destinada a la población que abandonó o nunca cursó los niveles primario o secundario, y su edad supera la

estándar para el nivel. Tiene por objeto garantizar el cumplimiento de la obligatoriedad como el de brindar educación a lo largo de toda la vida. Los planes de estudio en esta modalidad son generalmente más cortos que en la educación común, tienen una menor carga horaria semanal, y suelen cursarse en horario nocturno o vespertino (aunque no siempre). Se oferta a los siguientes niveles y servicios educativos: Primario / Secundario / Otros servicios educativos (talleres de formación profesional/laboral, programas de alfabetización).

La **Educación Especial** es la modalidad del sistema educativo destinada a asegurar la educación a las personas con discapacidades, temporales o permanentes. Puede asistir a los niveles Inicial (educación temprana y jardín de infantes), Primaria, Secundaria/ Educación Integral para Adolescentes y Jóvenes. Este universo no refiere a regímenes especiales como escuelas de arte o escuelas bilingües.

Esta pregunta tiene las siguientes categorías:

- **Nunca asistió:** son las personas que nunca concurrieron a un establecimiento educativo de enseñanza formal.
- **Educación especial.**
- **Nivel inicial:** incluye la asistencia actual o pasada a jardín maternal, jardín de infantes o pre-escolar.
- **Primario incompleto, Secundario incompleto, Superior no universitario o Universitario incompleto:** incluye a las personas que asistían o asisten a algunos de esos niveles de enseñanza formal pero no llegaron a completarlo.
- **Primario completo, Secundario completo, Superior no universitario o Universitario completo:** incluye a las personas que cursaron y aprobaron el último grado / año de alguno de esos niveles.

MÓDULO B

La definición de discapacidad excluye:

- A las personas con dificultades o problemas de la visión, que las hayan superado con el uso de anteojos o lentes.
- A las personas que presenten dificultad para realizar una de las actividades mencionadas al momento de la entrevista, pero que en su habitualidad no la tienen.

Uso de Certificado de Discapacidad

- **Obtener el pase libre de transporte:** Las personas con certificado de discapacidad pueden viajar gratuitamente en todos los medios de transporte de corta, media y larga distancia.
- **Obtener cobertura integral de medicación y salud:** La ley 24.901 obliga a las obras sociales y prepagas a brindar la cobertura gratuita al 100% en tratamientos y medicación que requiera en relación a su discapacidad.

- **Obtener prestaciones como:** rehabilitación, transporte, prestaciones educativas, etc.: La ley 24.901 también contempla una serie de prestaciones que las personas con discapacidad pueden necesitar:
 - **Rehabilitación:** es la aplicación coordinada de un conjunto de medidas médicas, sociales, educativas y profesionales, para que las personas con discapacidad alcancen la mayor capacidad funcional en interacción con su ambiente.
 - **Transporte:** Las personas con discapacidad que no puedan hacer uso, por distintos motivos, del transporte público para trasladarse desde su domicilio a un servicio o prestación tienen derecho a requerir de su cobertura social un transporte especial, con el auxilio de terceros cuando fuera necesario.
 - **Prestaciones educativas:** Educación inicial, primaria y secundaria, ya sea educación especial o común.
 - **Centro de Día:** es el servicio que le brinda al joven o adulto con discapacidad severa o profunda, que incluye actividades que le permitan alcanzar el máximo desarrollo de sus potencialidades. El Centro de Día procurará, fundamentalmente, brindar contención a personas que no estén en condiciones de acceder a programas de educación y/o rehabilitación y tratará de estimular intereses y desarrollar aptitudes para que las personas puedan alcanzar el mayor nivel de desarrollo posible.
 - **Centro Educativo Terapéutico (CET):** está dirigido a personas con discapacidad que presenten restricciones importantes en su auto-valimiento, higiene personal, manejo del entorno, relación interpersonal, comunicación, cognición y aprendizaje.
 - **Estimulación Temprana:** es el proceso terapéutico – educativo que pretende promover y favorecer el desarrollo armónico de las diferentes etapas evolutivas del bebe y el niño pequeño con alguna discapacidad.
 - **Formación Laboral:** es el proceso de capacitación que implica la evaluación, orientación, formación laboral y/o profesional y su finalidad es la preparación adecuada de una persona con discapacidad para su inserción en el mundo del trabajo.
 - **Residencias, Pequeños Hogares, Hogares:** Son modalidades alternativas de alojamiento para personas con discapacidad que no pueden permanecer junto a su familia de origen.
- **Acceder al régimen de asignaciones familiares en ANSES:** ANSES otorga cinco tipos de asignaciones familiares por discapacidad: 1) Asignación familiar por hijo con discapacidad; 2) Asignación familiar por ayuda escolar anual para hijo con discapacidad; 3) Asignación familiar por nacimiento de un hijo con síndrome de down; 4) Asignación familiar por cónyuge con discapacidad; 5) Asignación universal por hijo con discapacidad.
- **Obtener beneficios impositivos y de servicios:** Por ejemplo, Tarifa social de agua y cloacas; Tarifa social de gas y electricidad; Programa Hogar (garrafas). Exención impositiva para la adquisición de vehículos; Exención en el pago de peajes, entre otros.
- **Obtener ayudas técnicas (silla de ruedas, audífono, prótesis, etc.):** La ley 24.901 obliga a las obras sociales y prepagas a brindar la cobertura gratuita al 100% de equipamiento como sillas de ruedas, audífonos, prótesis, andadores, etc.
- **Obtener el símbolo de libre estacionamiento:** La persona con discapacidad que tenga

Certificado de discapacidad vigente y un vehículo a su nombre puede gestionar el símbolo identificador para el libre tránsito y estacionamiento (derecho regulado por las normas de tránsito de cada localidad o municipio).



- **Otros.**
- **No lo usa:** Refiere a las personas que tramitaron el certificado, pero no lo usan habitualmente. Recuerde que, si tiene al menos una marca en cualquiera de las otras opciones de respuesta, no corresponde marcar esta opción.

MÓDULO C

Pregunta 3:

Indaga acerca de la causa de la dificultad más antigua: **refiere solo a la causa principal que ocasiona la dificultad.**

- **Accidente (de tránsito, doméstico, laboral, deportivo, etc.).**
- **Accidente de tránsito:** aquellos en el que están involucrados diferentes medios de transporte, afectando a conductores particulares, pasajeros o peatones.
- **Accidente doméstico:** se refiere a los acontecidos dentro de la vivienda o en las dependencias externas (patio, garaje, terraza, jardín, pileta de natación, etc.).
- **Accidente laboral:** se considera accidente de trabajo a todo acontecimiento súbito y violento ocurrido en ocasión del trabajo.
- **Accidente deportivo:** acontecidos durante competencias o prácticas deportivas.
- **Problemas de parto / enfermedad de la madre durante el embarazo:** traumatismos o problemas ocurridos al niño en el momento del parto debido a inadecuada utilización de fórceps o ventosa, falta de oxígeno, parto prolongado, infecciones, etc. o enfermedades que se producen en el período gestacional como consecuencia de toxemias o infecciones del embarazo, enfermedad crónica de la madre, etc.
- **Guerra, hecho violento, inundación, contaminación, etc.:** sucesos asociados a conflictos bélicos o sociales violentos, manifestaciones, terrorismo, represión, guerras, asaltos, cambios geográficos y atmosféricos que alteran gravemente el ambiente físico de un individuo.

- **Problemas asociados a la edad avanzada:** La OMS define al envejecimiento como la consecuencia de la acumulación de una gran variedad de daños moleculares y celulares a lo largo del tiempo, lo que lleva a un descenso gradual de las capacidades físicas y mentales, un aumento del riesgo de enfermedad, y finalmente a la muerte. Entre las afecciones comunes de la vejez cabe citar la pérdida de audición, cataratas y errores de refracción, dolores de espalda y cuello y osteoartritis, neumopatías obstructivas crónicas, diabetes, depresión y demencia.
- **Enfermedad/ Síndrome:** cualquier enfermedad que produzca una discapacidad, (ejemplo: ceguera o amputación por diabetes). También incluye los trastornos neurológicos y/o psicológicos como TEA (Trastorno del Espectro Autista); Síndrome de Down; retraso madurativo.
- **Otra causa:** incluye aquellas causas que no han sido mencionadas en categorías anteriores.

Pregunta 4:

COBERTURA DE SALUD

- **Obra social o PAMI:** es un sistema de atención de la salud organizado en base a la afiliación obligatoria de los trabajadores en relación de dependencia y su núcleo familiar primario. Supone un descuento automático en las remuneraciones e incluye a los que tienen cobertura médica a través de una obra social por ser titulares del Monotributo y a sus familiares.

Existen obras sociales que también aceptan afiliaciones voluntarias. Por ejemplo, Obra social de los trabajadores Portuarios, de los Trabajadores Textiles, Unión Personal, etc.

PAMI es el sistema de atención organizado para los jubilados y pensionados y su núcleo familiar primario, al cual se accede a partir del cobro de haberes.

- **Prepaga a través de obra social:** en caso de que el entrevistado derive sus aportes de obra social o Monotributo a una prepaga, se consignará esta opción. En esta categoría se ubican aquellos trabajadores asalariados y sus familias, que derivan su aporte obligatorio a una obra social a un sistema de salud prepago. En algunos casos puede existir un pago adicional para acceder al servicio de salud.
- **Prepaga a través de contratación voluntaria:** es un sistema de atención de salud organizado a base de adhesión voluntaria de las personas. Supone el pago del servicio por parte del beneficiario en su totalidad. Aquí se incluye al coseguro y las afiliaciones voluntarias a obras sociales.
- **Programas o planes estatales de salud** nacionales - como Incluir Salud (ex PROFE) - provinciales, municipales, entre otros, que otorgan derecho a atención médica mediante la inscripción a un padrón.
- **No tiene obra social, prepaga ni plan estatal.** Aquellas personas que declaran no poseer ninguna de las opciones mencionadas, son consideradas como población sin cobertura de salud.

Preguntas 5 y 6:

PREVISIÓN SOCIAL

- **Sólo jubilación:** prestación de tipo contributiva, es decir, a la que se accede a partir del retiro

de la actividad y que es recibida de un sistema organizado de participación obligatoria.

- **Sólo pensión por fallecimiento del titular:** remuneración que reciben los herederos reconocidos legalmente por muerte del afiliado en actividad o del titular de la jubilación ordinaria.
- **Jubilación y pensión:** cobro de ambos beneficios.
- **Sólo pensión por invalidez / discapacidad:** pensión no contributiva monetaria (nacionales o provinciales) otorgadas a personas con discapacidad y tienen por objeto la recepción de un beneficio monetario mensual, como así también una cobertura asistencial médica. Los niños con discapacidad también pueden ser beneficiarios de las mismas.
- **Sólo pensión de otro tipo:** Se aclara que entre las pensiones no contributivas se pueden mencionar las siguientes:
 - **Pensiones por leyes especiales:** por ejemplo, a ex-combatientes de Malvinas.

Pensiones graciables que son aquellas que otorga el Congreso de la Nación a través de sus legisladores.

Preguntas de 7 a 19

BLOQUE EDUCACIÓN

Pregunta 7: alfabetismo

Refiere a la capacidad de las personas para leer, escribir y comprender una frase sencilla sobre la vida cotidiana en cualquier idioma.

Preguntas 8: asistencia actual y pasada

Refiere a la asistencia actual o pasada a uno o más establecimientos educativos reconocidos del sistema de la enseñanza formal para cursar en cualquiera de sus modalidades. Se incluyen como asistentes, además de los asistentes presenciales, a aquellas personas que asistieron o asisten de manera virtual o a distancia para cursar en alguna de las modalidades mencionadas. Como, por ejemplo, se puede terminar la secundaria en forma semi presencial con el Plan Fines, se puede iniciar una carrera universitaria a distancia en UBA XXI o se puede realizar un curso de postgrado en forma virtual, mediante una plataforma web, como en FLACSO.

Si la asistencia se realiza a un establecimiento de educación formal pero el curso al que asiste el encuestado no se encuentra incluido dentro de la currícula formal de este establecimiento, se excluye esta asistencia. Por ejemplo: una persona que concurre a la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA para realizar un taller de teatro del PAMI no se incluye como asistente debido a que no concurre para cursar el nivel universitario formal.

Se excluye también la asistencia a establecimientos de educación no formal como cursos de idiomas extranjeros, cursos de alfabetización, instrumentos musicales, de actualización docente, cursos técnicos realizados en instituciones dedicadas a la enseñanza de peluquería, electricidad, cursos breves de computación, etc.

Preguntas 9, 13 y 16: Ver definiciones de Máximo Nivel Educativo del Módulo A

Preguntas 10 y 14: tipo de gestión

Refieren al tipo de gestión que tiene el establecimiento de educación común o de adultos al que asiste la persona encuestada.

- **Estatal:** el establecimiento al que asiste la persona es administrado directamente por el estado nacional, provincial, o municipal.
- **Privado:** el establecimiento al que asiste la persona es administrado por una institución o persona particular, más allá de que cuente con subvención estatal o no. Esta categoría incluye los establecimientos de gestión social o cooperativa como los bachilleratos populares y los centros de primera infancia que por el tipo de gestión son privados.

Preguntas 11 y 17: Nivel educativo

Refiere al nivel educativo que está cursando en Educación Común o de Modalidad de Jóvenes y Adultos el encuestado:

- **Nivel inicial:** comprende de 0 a 5 años de edad. Incluye al Jardín Maternal (0 a 2 años), Jardín de Infantes (3 a 5 años).

Incluye Centro de Desarrollo Integral (CDI) de 0 a 3 años de edad o Centros de Primera Infancia (CPI) de 0 a 3 años de edad, dependientes del Ministerio de Desarrollo Social.

Tenga en cuenta que si el entrevistado se refiere a preescolar habitualmente se trata de sala de 5 años.

- **Primario:** comprende los niveles de escolaridad primaria, de carácter obligatorio, cuya duración puede ser de seis o siete años (1° a 7° grado o 1° a 6° grado).
- **Secundario:** nivel de escolaridad media o secundaria vigente. La duración puede ser de cinco, seis o siete años.
- **Superior No Universitario (terciario):** estudios que se realizan en instituciones de educación Superior No Universitaria con planes de estudios aprobados por el Ministerio de Educación (de la Nación o de las provincias). Sus títulos se orientan hacia la formación Técnica (Técnico en Alimentación, Enfermero, Técnico superior en Música, Director de Fotografía) o Docente (Profesor de Literatura, Profesor en Antropología, Profesor de Matemática).
- **Universitario:** nivel de estudios que se realiza en universidades e institutos universitarios nacionales o provinciales los cuales integran el Sistema Universitario Nacional. Comprende las carreras que otorgan títulos profesionales (abogado, agrimensor, fonoaudiólogo, ingeniero, profesor, etcétera), las licenciaturas (en ciencias de la educación, letras, matemática, sistemas, etcétera). Se incluyen también aquí las carreras de pregrado o intermedias como las tecnicaturas que se cursan en la universidad.
- **Posgrado:** estudios correspondientes a las carreras de especialización, maestrías y doctorados que se cursan en Universidades o Institutos superiores pertenecientes y/o reconocidas por el Sistema Educativo Nacional. Para acceder a este tipo de estudio se requiere contar con título universitario de grado o de nivel superior no universitario de cuatro (4) años de duración como mínimo. La realización de carreras de Postgrado conduce al otorgamiento del título de Especialista, Magíster o Doctor.

Pregunta 15: Nivel educativo en educación especial

- **Nivel Inicial:** se trata de una oferta pedagógica organizada en los servicios:
- **Educación Temprana:** se brinda desde el nacimiento hasta 3 años de edad aproximadamente. Se trata de un servicio educativo en el cual se realiza la intervención temprana en la población infantil susceptible de alguna limitación en su proceso de desarrollo.
- **Jardín de Infantes:** se extiende a partir de los 3 años hasta el ingreso al nivel primario. Puede incluir salas no graduadas organizadas en función de contenidos o proyectos.
- **Nivel Primario:** educación obligatoria cuya edad de ingreso es seis años. Incluye a alumnos con una discapacidad o sin discapacidad que presentan dificultades en el aprendizaje y/o lenguaje y/o comunicación que no se derivan de una discapacidad.
- **Secundario Especial:** tiene como requisito haber obtenido la certificación de terminalidad del nivel primario.
- **La Educación Integral para Adolescentes y Jóvenes:** tiene como requisito de ingreso haber transcurrido los estudios de nivel primario o tener más de 14 años. Brinda formación integral, formación laboral u otro similar.
- **No específica nivel:** corresponde a la enseñanza de educación especial que no se encuentra nivelada. Incluye ofertas como los Talleres que proponen actividades de proyección educativa, social y/o cultural no incluidos en los diseños curriculares.

Pregunta 19: Motivo principal de no cursa o nunca cursó

1. Problemas de accesibilidad en la vía pública, transporte, edificios, etc.

Refiere a dificultades de accesibilidad referidas a la ausencia de medios de transporte adecuados, la ausencia de rampas, ascensores, sanitarios adaptados, etc., en edificios o a las dificultades en la circulación en la vía pública (ausencia de rampas, veredas rotas etc.), entre otros.

2. No consiguió vacante en la escuela pública

3. No hay escuelas especiales en el lugar en el que vive

4. La escuela no contaba con docentes / profesionales especializados y/o apoyos. La escuela no dispone de apoyo profesional para su discapacidad.

5. No accedió a la escuela a causa de la discapacidad

Por ejemplo, la familia considera que no es útil que concurra a la escuela y prefiere que se quede en su casa.

6. No tiene suficientes recursos económicos

7. Terminó sus estudios / No quiere seguir estudiando

8. Otro motivo

Pregunta 21:

ESTADO CIVIL LEGAL

- **Soltera(o):** refiere a las personas que nunca han contraído legalmente matrimonio ni unión civil o convivencia legal, independiente de que hayan convivido o estén conviviendo en pareja.
- **Casada(o):** refiere a las personas que han celebrado matrimonio ante el oficial público encargado del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas y no han disuelto legalmente dicha unión, independientemente de que convivan o no con esa persona.

En unión civil o convivencia legal: refiere las personas que han realizado el trámite de unión civil o convivencia legal con otra persona basada en relaciones afectivas de carácter singular, público, notorio, estable y permanente de dos personas que conviven y comparten un proyecto de vida común, sean del mismo o de diferente sexo ante el oficial público encargado del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas.

- **Divorciada(o):** refiere a las personas que han disuelto el vínculo matrimonial por la vía legal (sentencia del juez competente) y no han vuelto a contraer matrimonio ni unión civil o convivencia.
- **Separada(o) legalmente:** refiere a las personas que se han separado legalmente de acuerdo a la Ley N° 23.515, habiendo solicitado a un juez la separación legal, aludiendo a que existen causas graves que hacen moralmente imposible la vida en común.
- **Viuda(o):** refiere a las personas que habiendo estado casadas han perdido a su pareja por fallecimiento y, al momento de la fecha de referencia de la encuesta, no han celebrado otro matrimonio o unión civil o convivencia legal.

Preguntas 22 a 31:

BLOQUE TRABAJO

Pregunta 22:

Indaga acerca del trabajo de las personas por lo menos una hora en la semana anterior al día de realización de la encuesta sin contar las tareas de su hogar. Trabajar es realizar cualquier actividad (paga o no) que genere bienes o servicios para el “mercado”. Toda actividad laboral dirigida al mercado será considerada como trabajo independientemente de su retribución. Tenga en cuenta que el estudio considera como trabajo:

- La actividad laboral paga en dinero y/o especies. *Ejemplos: actividades laborales con pago: en dinero; en comida; en medicamentos, en libros, en vestimenta, etc.*
- La actividad laboral no rentada: actividades laborales ad honorem y actividades laborales sin pago realizadas para ayudar a un familiar en la obtención de un ingreso.
- La actividad realizada para ayudar a un familiar en la obtención de un ingreso. *Por ejemplo: hacer empanadas, pan o tortas para que el marido las venda.*
- La actividad laboral realizada por trabajadores independientes que fueron a su negocio, empresa, etc. aunque no hayan tenido clientes en la semana de referencia. *Ejemplo: un elec-*

tricista que repara artefactos eléctricos en su local y en la semana de referencia concurrió al mismo, pero no tuvo ningún cliente.

El estudio no considera como trabajo las siguientes actividades:

- La actividad doméstica del ama de casa. *Ejemplo: hacer la limpieza del propio hogar.*
- La actividad de voluntariado sin pago de ninguna naturaleza. Los servicios voluntarios a la comunidad tienen como finalidad proporcionar a los demás un servicio que de otro modo no existiría. Son actos de libre voluntad, no remunerados, mediante los cuales un individuo transmite un bien o servicio a otro individuo, a una organización o a una comunidad.
- La actividad orientada al autoconsumo personal o familiar. Por ejemplo, el cultivo de una huerta familiar para consumo de los miembros del hogar.

Pregunta 26: Motivo principal por el que no buscó trabajo

- Buscó mucho tiempo y no consiguió/ se cansó de buscar trabajo.
- Cree que no va a conseguir trabajo a causa de la discapacidad. Entiende que su discapacidad lo coloca en una situación de desventaja frente a otras personas a la hora de acceder a un trabajo.
- Problemas de accesibilidad en la vía pública, transporte, edificios, etc. Refiere a dificultades de accesibilidad referidas a la ausencia de medios de transporte adecuados, la ausencia de rampas, ascensores, sanitarios adaptados, etc., en edificios o a las dificultades en la circulación en la vía pública (ausencia de rampas, veredas rotas etc.), entre otros.
- Es estudiante
- Se dedica al cuidado del hogar. Incluye el cuidado de familiares (hijos, otros niños u otros miembros del hogar) y el cuidado del hogar a través de la realización de actividades domésticas, etc.
- Tiene una pensión por discapacidad/invalidez y no quiere perder los beneficios. Los beneficios de la pensión pueden ser de tipo económico, pero también de otra índole como el acceso a una cobertura en salud.
- Es jubilada(o) y/o pensionada(o). Refiere a las personas que perciben una jubilación o pensión contributiva y están retiradas y no participan del mercado laboral.
- No quiere/ No necesita trabajar
- Otro motivo

Pregunta 28: Categoría ocupacional

- **Para su propio negocio/actividad:** es la persona que trabaja sin relación de dependencia, es decir que siendo únicos dueños o socios activos de una empresa establecen las condiciones y formas organizativas del proceso de producción y emplean como mínimo una persona asalariada. Aportan al proceso de producción los instrumentos, maquinarias o instalaciones necesarias. Se incluyen en esta

categoría también las personas que trabajan por cuenta propia, es decir los que desarrollan su actividad utilizando para ello sólo su propio trabajo personal, es decir que no emplean personal asalariado y usan sus propias maquinarias, instalaciones o instrumental.

- **Obrero o empleado para un patrón / negocio / institución:** es la persona que trabaja en relación de dependencia con un patrón, empresa u organismo estatal. Se considera también como obrero o empleado al trabajador del servicio doméstico y al trabajador ad-honorem.
- **Para el negocio / actividad familiar con sueldo:** personas ocupadas en un establecimiento económico dirigido por una persona de su familia -que puede vivir o no en el mismo hogar- y que recibe pago en dinero o en especie por su trabajo.
- **Para el negocio/ actividad familiar sin sueldo:** personas ocupadas en un establecimiento económico dirigido por una persona de su familia -que puede vivir o no en el mismo hogar- y que no reciben pago en dinero o en especie por su trabajo.

MÓDULO D

Pregunta 1:

TIPO DE VIVIENDA

Refiere a la identificación del tipo de vivienda particular, **la misma se realiza por observación del encuestador.**

- **Casa:** vivienda con salida directa al exterior (sus habitantes no pasan por pasillos o corredores de uso común).
- **Rancho:** vivienda con salida directa al exterior (sus habitantes no pasan por pasillos o corredores de uso común). Generalmente tiene paredes de adobe, piso de tierra y techo de chapa o paja.
- **Casilla:** vivienda con salida directa al exterior, (sus habitantes no pasan por pasillos o corredores de uso común). Habitualmente está construida con materiales de baja calidad o de desecho.
- **Departamento:** vivienda que forma parte de un edificio o estructura con una entrada común que contiene por lo menos dos viviendas (o una vivienda y uno o más locales) a las que se accede a través de pasillos, escaleras, zaguanes o ascensores de uso común.
- **Pieza en inquilinato:** ambiente / cuarto ubicado en un inquilinato o conventillo, siendo éste un edificio o estructura que ha sido construido o remodelado deliberadamente para contener varias piezas que tienen salida a uno o más espacios de uso común, con la finalidad de alojar en forma permanente personas en calidad de inquilinos. Generalmente la edificación tiene baño/s y/o cocina/s que se usan en forma compartida; esto no excluye que alguna de las habitaciones cuente con baño y/o cocina propia. Cada pieza de inquilinato en la que residen habitualmente personas, es considerada una vivienda.
- **Pieza en hotel familiar o pensión:** ambiente o cuarto ubicado en un hotel familiar o pensión,

en un edificio o estructura que ha sido construido o remodelado deliberadamente para contener varias piezas que tienen salida a uno o más espacios de uso común. Estas piezas tienen la finalidad de alojar personas en forma permanente en calidad de huéspedes o pensionistas. Se caracteriza por a) pago diario, semanal, quincenal y/o mensual del importe del alojamiento y, b) encuadramiento bajo la legislación establecida para este tipo de comercio que se exhibe en lugares visibles del mismo o en los libros de registro del establecimiento. Cada pieza en hotel o pensión familiar en la que residen habitualmente personas, es considerada una vivienda.

- **Local no construido para habitación:** lugar / recinto de alojamiento estructuralmente separado e independiente, que no ha sido construido o adaptado para que habiten personas -con o sin una entrada común-, pero que al momento de la encuesta es ocupada por personas como residencia habitual.
- **Vivienda móvil:** estructura que es utilizada como vivienda, construida para ser transportada (tienda de campaña, taco o carpa) o que constituye una unidad móvil (barco, bote, vagón de ferrocarril, casa rodante, camión, trineo, etc.). Será considerada vivienda particular sólo si residen habitualmente personas al momento de la encuesta.

Pregunta 5:

TENENCIA DE AGUA

- **Por cañería dentro de la vivienda:** el hogar posee en la vivienda un sistema de suministro de agua conectado a una red de tuberías por medio de la cual se distribuye el agua en su interior.
- **Fuera de la vivienda, pero dentro del terreno:** el hogar posee un sistema de suministro de agua dentro de los límites que ocupa el terreno, pero no dispone de una red de tuberías para distribuirla hacia el interior de la vivienda.
- **Fuera del terreno:** el hogar accede a un sistema de suministro de agua que se encuentra fuera de la vivienda y fuera de los límites que ocupa el terreno.
- Refiere a la procedencia y sistema de abastecimiento del agua que el hogar utiliza para beber y cocinar. En caso de abastecerse con más de una fuente, se considera la fuente que predomina en el uso cotidiano del hogar.

Pregunta 6:

PROVISIÓN DE AGUA

- **Red pública (agua corriente):** sistema de captación, tratamiento y distribución de agua mediante una red de tuberías comunal sometida a inspección y control por las autoridades públicas. El sistema puede estar a cargo de un organismo público, cooperativa o empresa privada.
- **Perforación con bomba a motor:** sistema de captación que consiste en la extracción del agua de las napas profundas, a través de un medio mecánico de elevación con motor.
- **Perforación con bomba manual:** sistema de captación que consiste en la extracción del agua de las napas profundas, a través de un medio mecánico de elevación manual.
- **Pozo:** sistema de captación que consiste en la extracción del agua de las napas superficiales

a través de un medio mecánico de elevación (que puede ser manual o a motor) o bien a través de un balde o similar (sin utilizar medios mecánicos de elevación).

- **Transporte por cisterna:** provisión por medio de un camión tanque, un tren aguatero, etc.
- **Agua de lluvia, río, canal, arroyo o acequia:** abastecimiento de agua de lluvia, de ríos, canales, arroyos o acequias.

Pregunta 7:

TENENCIA DE BAÑO O LETRINA

El baño / letrina es el espacio cerrado por paredes que se elevan del suelo hasta el techo, o por tabiques (pared que se eleva desde el suelo hasta una altura de dos metros), utilizado por el hogar para la evacuación de excretas. El baño / letrina puede estar dentro o fuera de la vivienda.

Pregunta 8:

UBICACIÓN DEL BAÑO/ LETRINA

Se considera que el baño se encuentra dentro de la vivienda cuando la persona no necesita salir de la misma para hacer uso de esas instalaciones. Si la persona debe salir de la vivienda sin atravesar los límites del terreno se considera que está fuera de la vivienda, pero dentro del terreno. Si tiene que atravesar los límites del terreno se considera fuera del mismo.

Pregunta 9:

DISPONIBILIDAD DE INODORO

El inodoro es un recipiente en forma de taza, generalmente de porcelana o loza esmaltada, que sirve para la evacuación de las excretas.

Pregunta 10:

DISPONIBILIDAD DE BOTÓN/ CADENA/ MOCHILA PARA LA LIMPIEZA DEL INODORO

Es el sistema de descarga de agua para la limpieza del inodoro (artefacto instalado dentro del baño / letrina). Dicho sistema puede ser de dos tipos: con depósito automático de agua o con válvula automática.

Pregunta 11:

TIPO DE DESAGÜE DEL INODORO

El desagüe del inodoro es el sistema de cañería que permite la canalización del arrastre de agua y la eliminación de las excretas del inodoro. Las categorías son:

- **Desagüe a red pública (cloaca):** sistema de cañerías interno que enlaza con una red de tuberías comunal.
- **Desagüe a cámara séptica y pozo ciego:** sistema de cañería interno que enlaza a un sis-

tema de tratamiento y eliminación de excretas interno (no conectado a ninguna red comunal) que consta de dos excavaciones interconectadas: el pozo negro o ciego y la cámara séptica.

- **Desagüe sólo a pozo ciego:** sistema de cañería interno conectado a un sistema de eliminación de excretas interno, no conectado a ninguna red comunal. El mismo consta de una sola excavación, el pozo negro, donde desaguan las excretas sin tratamiento previo.
- **Desagüe a hoyo, excavación en la tierra, etc.:** pozo o zanja de escasa profundidad y diámetro que se utiliza para el desagüe directo de las excretas.

[Paso a paso la administración del cuestionario en papel]

[Paso 1] Del listado de viviendas asignado que tiene en la tableta:

Seleccione la vivienda a encuestar y copie los datos de Ubicación Geográfica en cada cuestionario. El casillero Vivienda N° debe completarlo a medida que avanza en el recorrido de su área de trabajo.

[Paso 2] Al llegar a cada vivienda, toque timbre y:

- Si es una **vivienda no encuestable**: marque la opción que corresponda y finalice la entrevista para el hogar.
- Si se trata de una **vivienda encuestable**: marque la opción que corresponda y continúe la administración del cuestionario.

[Paso 3]

- Si la vivienda tiene personas temporalmente/momentáneamente ausentes, debe regresar mínimo 3 veces en distintos días y horarios e indagar con vecinos. Deje en blanco este casillero hasta agotar las revisitas.
- Si la vivienda tiene personas presentes, realice las preguntas 2 a 5 del Módulo A para identificar la cantidad de hogares que habitan la vivienda.

[Paso 4]

Enumere y liste a todas las personas del hogar en el cuadro de la Lista de Persona del Hogar.

[Paso 5]

Complete la información para todas las personas listadas en la pregunta 6. En caso de haber más de seis personas, deberá abrir otro cuestionario.

[Paso 6]

De vuelta la hoja. En el encabezado superior de la hoja, transcriba la información de Persona N°, Edad y Nombre de la Lista de las Personas del Hogar respetando el orden. Por tanto: en la primera columna va la persona N°1, segunda columna la persona N°2 y así sucesivamente hasta completar todas las personas del hogar. **Cada columna corresponde a una persona.**

[Paso 7]

Complete el Módulo B para cada persona del hogar siguiendo el orden de las columnas. Es decir: realice todas las preguntas de este módulo a la persona N°1, luego continúe realizando todas las preguntas a la persona N°2 y así con todas las personas del hogar.

Al finalizar cada Módulo B deberá registrar **el nº de respondente, si la entrevista es presencial y el número de teléfono** de esa persona.

- **Para todas las personas de 13 años o más**, formule las preguntas del Módulo B de las páginas 2 y 4, y registre las respuestas en la columna correspondiente a la persona.
- **Para los niños de 0 a 12 años**, formule las preguntas del Módulo B de las páginas 6 y 8, y registre las respuestas en la columna correspondiente.

[Paso 8]

Una vez completado el Módulo B para todas las personas del hogar, debe marcar el casillero **persona con dificultad** en las personas que respondieron al menos una vez tener: “mucha dificultad”, “no puede hacerlo”, “usa audífono” o “tiene certificado vigente”, “en trámite” o “tiene certificado vencido” De este modo quedarán identificadas la o las personas que deben responder el Módulo C.

[Paso 9]

- Pase al Módulo C para realizar las preguntas a cada **persona con dificultad** identificada, anotando la respuesta en la columna correspondiente.
- Si en el hogar no hay ninguna persona o niño/a con marca en **persona con dificultad**, **finalice la entrevista** para este hogar. En estos casos, **no debe completar el módulo C, ni el módulo D.**

[Paso 10]

Para la primera persona que contesta el Módulo C, debe continuar realizando el Modulo D.

[Paso 11] Verifique si existen más personas con dificultad en el hogar:

- Si hay otras **personas con dificultad**, continúe completando el Módulo C para esa/s persona/s.
- Caso contrario, finalice de la entrevista para ese hogar.

[Paso 12]

Antes de retirarse de la vivienda, revise el cuestionario para asegurarse que haya completado todos los módulos de acuerdo a las instrucciones y que no falte entrevistar a ningún integrante del hogar.